



Fall Protection

EXPLOSIVE ATMOSPHERES

Instructions for Use

SUPPLEMENTAL INSTRUCTION

5908513 REV. A

EN

1.0 DESCRIPTION

For questions related to this supplemental and the codes and certifications herein, please contact 3M Fall Protection. For further information about products listed, please see the user instruction manuals for those products.

3M product listed in this supplemental is rated for use in potentially explosive environments. See Section 2.0 for the specifics of this use and certification. Section 3.0 lists the 3M product model numbers covered by this instruction.

Inclusion of this supplemental with your product certifies that it is rated for use in potentially explosive environments. Product has been assessed against Annex II of ATEX Directive 2014/34/EU¹ and satisfies the requirements of EHSR 2.6 of PPE Regulation 2016/425². PPE intended for use in potentially explosive environments must be designed and manufactured in such a way that it cannot be the source of an electric, electrostatic or impact-induced arc or spark likely to cause an explosive mixture to ignite.

2.0 PRODUCT RATING

Product covered by this instruction is rated according to the following codes³:

EX II 2 G IIA

EX = Explosion Protection

II = Equipment Group rating; for use in places other than underground mines (surface locations)

2 = Hazardous Zone classification; for use in places in which an explosive atmosphere may occur in normal operation occasionally

G = Environment rating; equipment certified for use in atmospheres with flammable gas

IIA = Gas Group certification; for use with flammable gases less easily ignited (e.g. propane)

3.0 APPLICATION

This rating and the certifications referenced in this supplemental apply to the following 3M product model numbers:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 USE

Use of this product must comply with the ratings and certifications defined in these instructions, in addition to those listed in the user instruction manual for the product.

4.1 STATIC ELECTRICITY: Electrostatic discharges can cause ignition in certain environments and must be prevented by the end user by means of appropriate measures. It is advisable that all products be cleaned with non-static material, such as a damp cloth, to alleviate buildup of static electricity.

This equipment does not generate a potential ignition risk (from arcs, sparks, and static) when used in accordance with the user instruction manual and these supplemental instructions.

1 Annex II of ATEX Directive 2014/34/EU: Essential Health and Safety Requirements Relating to the Design and Construction of Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres

2 Essential Health and Safety Requirements (EHSR) 2.6 of PPE Regulation 2016/425: PPE for Use in Potentially Explosive Atmospheres

3 Product Rating: As applied by EN 60079-0:2017 (Clause 29) and EN ISO 80079-36 (Clause 11).

1.0 ОПИСАНИЕ

За въпроси, свързани с това допълнение, и кодовете и сертификатите тукв този документ, моля, свържете се с 3M Fall Protection. За повече информация относно изброените продукти, моля, вижте ръководствата за употреба на тези продукти.

Продуктът на 3M, посочен в тази добавкаова допълнение, е предназначен за използване в потенциално експлозивна среда. Вижте Рраздел 2.0 за спецификаитеа прина тази употреба и сертифициране.кация. В раздел 3.0 са изброени номерата на моделите на продуктите на 3M и техните номера, обхванатиза които се отнася от тази инструкция.

Включването Прибавянето на този допълнителен продукт това допълнение къмвъв Ввашия продукт удостоверява, че той е предназначено за използване в потенциално експлозивна среда. Продуктът е оценен съгласно Приложение II към Директива 2014/34 на ЕС относно АТЕХ¹ и отговаря на изискванията на EHSR 2.6 от Регламент 2016/425 за личните предпазни средства (ЛПС).², ЛПСПС, предназначени за използване в потенциално взривоопасна среда, трябва да бъдат проектирани и произведени и по такъв начин, че да не могат да бъдат източник на електрическа, електростатична или индуцирана от удара дъга или искра, които могат да предизвикат възпламеняване на експлозивна смес.

2.0 РЕЙТИНГ НА ПРОДУКТА

Продуктът, обхванат отза който се отнася тази инструкция, се оценява съгласно следните кодове³:

Пример EX II 2 G IIA

EX = Защита от експлозия

II = Рейтинг на оборудването; за употреба на места, различни от подземни мини (повърхностни местоположения на повърхността)

2 = Класификация на опасна зона; за употреба на места, където понякога може да възникне експлозивна атмосфера при нормална работа

G = Оценка на околната среда; оборудване, сертифицирано за използване в атмосфери със запалим газ

IIA = Сертифициране на Газова група на газове; за използване със запалими газове, по-малко лесно възпламеняемис по-ниска степен на възпламеняемост (напр. пропан)

3.0 ППРИЛОЖЕНИЕ

Този рейтинг и сертификатите, посочени в това допълнение, се отнасят за модели на продуктите на 3M, с номера:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL4206WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 УПОТРЕБА

Употребата на този продукт трябва да отговаря на изискванията и сертификатите, определени в тези инструкции, в допълнение към тези, изброени в ръководството за потребителя на продукта.

4.1 СТАТИЧНО ЕЛЕКТРИЧЕСТВО: Електростатичните разряди могат да предизвикат запалване в определени среди и трябва да бъдат предотвратени от крайния потребител посредством подходящи мерки. Препоръчително е, всички продукти да се почистват с нестатичен материал, като напр. влажна кърпа, за да се облекчи намали натрупването на статично електричество.

Това оборудване не генерира потенциален риск от възпламеняване (от дъги, искри и статични предмети), когато се използва в съответствие с ръководството за потребителя и тези допълнителни инструкции.

- 1 Приложение II към Директива 2014/34 на ЕС относно АТЕХ:** Съществени изисквания за здраве и безопасност, свързани с проектирането и изграждането на оборудване и защитни системи, предназначени за използване в потенциално експлозивни атмосфери
- 2 Съществени изисквания за здраве и безопасност (EHSR) 2.6 от Регламент 2016/425 за ЛПС:** ЛПСични предпазни средства за използване в потенциално експлозивни атмосфери
- 3 Рейтинг на продукта:** Както се прилага от EN 60079-0:2017 (Клауза 29) и EN ISO 80079-36 (Клауза 11).



Fall Protection

VÝBUŠNÁ PROSTŘEDÍ

Návod k použití

DOPLŇUJÍCÍ INSTRUKCE

5908513 REV. A

CS

1.0 POPIS

V případě dotazů týkajících se tohoto dodatku a kódů a certifikátů se obraťte na divizi 3M Fall Protection. Další informace o uvedených produktech naleznete v uživatelských příručkách k těmto produktům.

Produkt 3M uvedený v tomto dodatku je určen pro použití v prostředí, ve kterém hrozí nebezpečí výbuchu. Specifika tohoto použití a certifikace naleznete v části 2.0. Část 3.0 uvádí seznam čísel modelů výrobků 3M, na které se vztahuje tento návod.

Zahrnutí tohoto dodatku u vašeho výrobku stvrzuje, že je vhodný pro použití v prostředí, ve kterém hrozí nebezpečí výbuchu. Výrobek byl hodnocen podle přílohy II směrnice ATEX 2014/34/EU¹ a splňuje požadavky EHSR 2.6 nařízení o OOP 2016/425². OOP určený pro používání v prostředí s možným nebezpečím výbuchu musí být navržen a vyroben tak, aby se nemohl stát zdrojem elektrického, elektrostatického nebo nárazem způsobeného oblouku nebo jiskry, které mohou způsobit vznícení výbušné směsi.

2.0 HODNOCENÍ PRODUKTU

Produkt, na který se vztahuje tento pokyn, je hodnocen podle následujících kódů³:

EX II 2 G IIA

EX = Ochrana proti výbuchu

II = Hodnocení skupiny zařízení; pro použití na jiných místech než v podzemních dolech (povrchová místa)

2 = Klasifikace nebezpečného pásma; pro použití v místech, kde se za normálních provozních okolností může vyskytnout výbušné prostředí

G = Hodnocení prostředí; zařízení certifikované pro použití v prostředí s hořlavým plynem

IIA = Certifikace skupiny plynů; pro použití s hořlavými plyny méně snadno zápalnými (např. propan)

3.0 APLIKACE

Toto hodnocení a certifikace uvedené v tomto dodatku platí pro následující čísla modelů produktů 3M:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 POUŽITÍ

Použití tohoto výrobku musí být v souladu s hodnoceními a certifikacemi uvedenými v těchto pokynech, společně s těmi, které jsou uvedeny v návodu k použití výrobku.

4.1 STATICKÁ ELEKTŘINA: Elektrostatické výboje mohou v určitých prostředích způsobit vznícení a koncový uživatel musí pomocí vhodných opatření zabránit jejich vzniku. Veškeré výrobky je vhodné čistit nestatickým materiálem, jako je vlhká látka. Tak bude zmírněna možná akumulace statické elektřiny.

Toto zařízení při použití v souladu s návodem k použití a těmito doplňkovými pokyny nevytváří potenciální riziko vznícení (z oblouků, jisker a statické elektřiny).

1 Příloha II směrnice ATEX 2014/34/EU: Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost týkající se návrhů a konstrukce zařízení a ochranných systémů určených pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu

2 Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost (EHSR) 2.6 Nařízení o OOP 2016/425: OOP pro používání v prostředí s nebezpečím výbuchu

3 Hodnocení produktu: Podle normy EN 60079-0:2017 (článek 29) a normy EN ISO 80079-36 (článek 11).



Fall Protection

EKSPLOSIONSFARLIGE OMGIVELSER Brugsanvisning

SUPPLERENDE INSTRUKTION 5908513 Rev. A

DA

1.0 BESKRIVELSE

For spørgsmål vedrørende denne supplerende instruktion samt koder og certificeringer heri, bedes du kontakte 3M Fall Protection. For yderligere oplysninger om anførte produkter henvises til brugervejledningerne til disse produkter.

3M-produkt, der er anført i denne supplerende instruktion, er klassificeret til brug i potentielt eksplosionsfarlige omgivelser. Se sektion 2.0 for at få specifikke oplysninger om denne brug og certificering. Sektion 3.0 indeholder de 3M-produktmodelnumre, der er omfattet af denne instruktion.

Ved at medtage denne supplerende instruktion sammen med dit produkt certificeres det, at produktet er klassificeret til brug i potentielt eksplosionsfarlige omgivelser. Produktet er blevet vurderet i forhold til bilag II til ATEX-direktiv 2014/34/EU¹ og opfylder kravene i EHSR 2.6 i PPE-forordning 2016/425². Personlige værnemidler, der er beregnet til brug i potentielt eksplosionsfarlige omgivelser, skal være konstrueret og fremstillet på en sådan måde, at de ikke kan være kilden til en elektrisk, elektrostatisk eller stødfremkaldt bue eller gnist, der kan få en eksplosiv blanding til at antænde.

2.0 PRODUKTKLASSIFICERING

Produkt omfattet af denne instruktion er klassificeret efter følgende koder³:

EX II 2 G IIA

EX = Eksplosionsbeskyttelse

II = Klassificering af udstyrsgruppe; til brug på andre steder end underjordiske miner (overfladesteder)

2 = Klassificering af farlige zoner; til brug på steder, hvor der af og til kan forekomme en eksplosiv atmosfære under normal drift

G = Miljøklassificering; udstyr certificeret til brug i atmosfærer med brandfarlig gas

IIA = Certificering af gasgruppe; til brug med brandfarlige gasser, der ikke let kan antændes (f.eks. propan)

3.0 ANVENDELSE

Denne klassificering og de certificeringer, der henvises til i denne supplerende instruktion, gælder for følgende 3M-produktmodelnumre:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL4206SWEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 BRUG

Brug af dette produkt skal overholde de klassificeringer og certificeringer, der er defineret i disse instruktioner, ud over dem, der er angivet i brugervejledningen til produktet.

4.1 STATISK ELEKTRICITET: Elektrostatiske udladninger kan forårsage antændelse i visse omgivelser og skal forhindres af slutbrugeren ved hjælp af passende foranstaltninger. Det anbefales, at alle produkter rengøres med ikke-statisk materiale, for eksempel en fugtig klud, for at begrænse opbygning af statisk elektricitet.

Dette udstyr genererer ikke en potentiel antændingsrisiko (fra buer, gnister og statisk elektricitet), når det anvendes i overensstemmelse med brugsanvisningen og disse supplerende instruktioner.

1 Bilag II til ATEX-direktiv 2014/34/EU: Væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i forbindelse med udformning og konstruktion af udstyr og beskyttelsessystemer, der er beregnet til anvendelse i potentielt eksplosionsfarlige omgivelser

2 Væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav (EHSR) 2.6 i PPE-forordning 2016/425: Personlige værnemidler til brug i potentielt eksplosionsfarlige omgivelser

3 Produktklassificering: Som anvendt af EN 60079-0:2017 (del 29) og EN ISO 80079-36 (del 11).



Fall Protection

EXPLOSIONSGEFÄHRDETE BEREICHE

Gebrauchsanweisungen

ERGÄNZENDE ANWEISUNG

5908513 Rev. A

DE

1.0 BESCHREIBUNG

Für Fragen zu dieser Ergänzung und den hierin enthaltenen Codes und Zertifizierungen wenden Sie sich bitte an 3M Fall Protection. Weitere Informationen zu den aufgeführten Produkten finden Sie in den Bedienungsanleitungen der jeweiligen Produkte.

Das in dieser Ergänzung aufgeführte 3M-Produkt ist für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen zugelassen. Siehe Abschnitt 2.0 für die Besonderheiten dieser Verwendung und Zertifizierung. Abschnitt 3.0 enthält die in dieser Anleitung aufgeführten 3M-Produktmodellnummern.

Die Aufnahme dieser Ergänzung in Ihr Produkt bescheinigt, dass es für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen zugelassen ist. Das Produkt wurde nach Anhang II der ATEX-Richtlinie 2014/34/EU bewertet¹ und erfüllt die Anforderungen von EHSR 2.6 der PSA-Verordnung 2016/425². PSA, die für die Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen bestimmt sind, müssen so konzipiert und hergestellt sein, dass sie nicht die Quelle elektrischer, elektrostatischer oder stoßartiger Lichtbögen oder Funken sein können, die ein explosives Gemisch entzünden können.

2.0 PRODUKTBEWERTUNG

Das unter diese Anleitung fallende Produkt wird nach den folgenden Codes bewertet³

EX II 2 G IIA

EX = Explosionsschutz

II = Einstufung der Gerätegruppe; für den Einsatz an anderen Orten als untertägigen Bergwerken (übertägige Standorte)

2 = Gefahrenzoneneinteilung; zur Verwendung in Bereichen, in denen bei Normalbetrieb gelegentlich eine explosionsfähige Atmosphäre auftreten kann

G = Umgebungsklasse; Geräte, die für den Einsatz in Atmosphären mit brennbarem Gas zertifiziert sind

IIA = Gasgruppenzertifizierung; für den Einsatz mit brennbaren Gasen, die weniger leicht entzündet werden können (z. B. Propan)

3.0 ANWENDUNG

Diese Einstufung und die in dieser Ergänzung genannten Zertifizierungen gelten für die folgenden 3M-Produktmodellnummern:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WAF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WAF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 VERWENDUNG

Die Verwendung dieses Produkts muss zusätzlich zu den in der Bedienungsanleitung für das Produkt aufgeführten Bewertungen und Zertifizierungen denen in dieser Anleitung definierten entsprechen.

4.1 STATISCHE ELEKTRIZITÄT: Elektrostatische Entladungen können in bestimmten Umgebungen eine Zündung verursachen und müssen vom Endverbraucher durch geeignete Maßnahmen verhindert werden. Es wird empfohlen, alle Produkte zur Verringerung der statischen Elektrizität mit einem nicht statischen Material wie einem feuchten Tuch zu reinigen.

Dieses Gerät erzeugt kein potenzielles Zündrisiko (durch Lichtbögen, Funken und statische Aufladung), wenn es gemäß der Betriebsanleitung und dieser Zusatzanleitung verwendet wird.

1 Anhang II der ATEX-Richtlinie 2014/34/EU: Grundlegende Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konstruktion und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen

2 Grundlegende Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen (EHSR) 2.6 der PSA-Verordnung 2016/425: PSA zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen

3 Produktbewertung: In Anwendung der EN 60079-0:2017 (Klausel 29) und EN ISO 80079-36 (Klausel 11):



Fall Protection

ΕΚΡΗΚΤΙΚΕΣ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΕΣ

Οδηγίες χρήσης

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

5908513 ΑΝΑΘ. Α

EL

1.0 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Για ερωτήσεις σχετικά με αυτό το συμπλήρωμα και τους κωδικούς και τις πιστοποιήσεις που αναφέρονται στο παρόν, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το Τμήμα Προστασίας Έναντι Πτώσεων (Fall Protection) της 3M. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα που αναφέρονται, ανατρέξτε στα εγχειρίδια οδηγιών χρήσης για αυτά τα προϊόντα.

Το προϊόν της 3M που παρατίθεται σε αυτό το συμπλήρωμα έχει αξιολογηθεί για χρήση σε εκρήξιμο περιβάλλον. Βλ. ενότητα 2.0 για λεπτομέρειες αυτής της χρήσης και πιστοποίησης. Στην ενότητα 3.0 αναφέρονται οι αριθμοί μοντέλου των προϊόντων της 3M που καλύπτονται από αυτήν την οδηγία.

Η συμπερίληψη αυτού του συμπληρώματος στο προϊόν σας πιστοποιεί ότι έχει αξιολογηθεί για χρήση σε εκρήξιμο περιβάλλοντα. Το προϊόν αξιολογήθηκε σύμφωνα με το παράρτημα II της Οδηγίας ATEX 2014/34/EE¹ και ικανοποιεί τις απαιτήσεις EHSR 2.6 του κανονισμού 2016/425 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ)². Τα ΜΑΠ που προορίζονται για χρήση σε εκρήξιμο περιβάλλοντα πρέπει να σχεδιάζονται και να κατασκευάζονται με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορούν να αποτελέσουν πηγή ηλεκτρικού, ηλεκτροστατικού ή προκαλούμενου από κρούση τόξου ή σπινθήρα που ενδέχεται να προκαλέσει ανάφλεξη εκρηκτικού μείγματος.

2.0 ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Το προϊόν που καλύπτεται από τις παρούσες οδηγίες έχει αξιολογηθεί σύμφωνα με τους ακόλουθους κωδικούς³:

EX II 2 G IIA

EX = Προστασία από έκρηξη

II = Αξιολόγηση ομάδας εξοπλισμού, για χρήση σε χώρους εκτός των υπόγειων ορυχείων (επιφανειακές τοποθεσίες)

2 = Ταξινόμηση επικίνδυνων ζωνών, για χρήση σε χώρους όπου μπορεί να εμφανιστεί περιστασιακά εκρηκτική ατμόσφαιρα σε κανονική λειτουργία

G = Αξιολόγηση περιβάλλοντος, εξοπλισμός πιστοποιημένος για χρήση σε ατμόσφαιρες με εύφλεκτο αέριο

IIA = Πιστοποίηση ομάδας αερίων, για χρήση με εύφλεκτα αέρια που είναι λιγότερο εύκολα αναφλέξιμα (π.χ. προπάνιο)

3.0 ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Αυτή η αξιολόγηση και οι πιστοποιήσεις που αναφέρονται σε αυτό το συμπλήρωμα ισχύουν για τους ακόλουθους αριθμούς μοντέλου προϊόντων της 3M:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 ΧΡΗΣΗ

Η χρήση αυτού του προϊόντος πρέπει να συμμορφώνεται με τις αξιολογήσεις και τις πιστοποιήσεις που ορίζονται σε αυτές τις οδηγίες, επιπλέον εκείνων που αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης για το προϊόν.

4.1 ΣΤΑΤΙΚΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ: Οι ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη σε ορισμένα περιβάλλοντα και πρέπει να προλαμβάνονται από τον τελικό χρήστη μέσω κατάλληλων μέτρων. Συνιστάται όλα τα προϊόντα να καθαρίζονται με μη στατικό υλικό, όπως ένα υγρό πανί, για να μειώνεται η συσσώρευση στατικού ηλεκτρισμού.

Αυτός ο εξοπλισμός δεν δημιουργεί ενδεχόμενο κίνδυνου ανάφλεξης (από τόξα, σπινθήρες και στατικό ηλεκτρισμό) όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης και αυτές τις συμπληρωματικές οδηγίες.

1 Παράρτημα II της Οδηγίας ATEX 2014/34/EE: Βασικές απαιτήσεις υγιεινής και ασφάλειας σχετικά με τον σχεδιασμό και την κατασκευή του εξοπλισμού και των συστημάτων προστασίας που προορίζονται για χρήση σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες

2 Βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας (EHSR) 2.6 του κανονισμού 2016/425 σχετικά με τα ΜΑΠ: ΜΑΠ για χρήση σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες

3 Αξιολόγηση προϊόντων: Όπως εφαρμόζεται σύμφωνα με το πρότυπο EN 60079-0:2017 (Άρθρο 29) και EN ISO 80079-36 (Άρθρο 11).



Fall Protection

ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS

Instrucciones de uso

INSTRUCCIONES ADICIONALES

5908513 Rev. A

ES

1.0 DESCRIPCIÓN

Si tiene preguntas relacionadas con este documento adicional y los códigos y certificaciones incluidos en el mismo, póngase en contacto con 3M Fall Protection. Para obtener más información sobre los productos incluidos, consulte los manuales de instrucciones del usuario del producto correspondiente.

El producto 3M incluido en este documento adicional está clasificado para su uso en entornos potencialmente explosivos. Consulte la sección 2.0 para ver los detalles de este uso y certificación. En la sección 3.0 se indican los números de modelo de productos 3M cubiertos por estas instrucciones.

La inclusión de este documento adicional con su producto certifica que está clasificado para su uso en entornos potencialmente explosivos. El producto ha sido evaluado según el Anexo II de la Directiva ATEX 2014/34/UE¹ y cumple con los requisitos de EHSR 2.6 del Reglamento sobre EPI 2016/425². Los EPI destinados a utilizarse en entornos potencialmente explosivos deben diseñarse y fabricarse de tal manera que no puedan ser la fuente de un arco o chispa eléctrico, electrostático o inducido por impacto que pueda encender una mezcla explosiva.

2.0 CLASIFICACIÓN DEL PRODUCTO

El producto cubierto por estas instrucciones se clasifica de acuerdo con los siguientes códigos³:

EX II 2 G IIA

EX = Protección contra explosiones

II = Clasificación del grupo de equipos; para uso en lugares que no sean minas subterráneas (ubicaciones de superficie)

2 = Clasificación de zonas peligrosas; para uso en lugares en los que pueda existir ocasionalmente una atmósfera explosiva durante el funcionamiento normal

G = Clasificación medioambiental; equipos certificados para su uso en atmósferas con gas inflamable

IIA = Certificación de grupo de gas; para su uso con gases inflamables cuya ignición sea más difícil (por ejemplo, propano)

3.0 APLICACIÓN

Esta clasificación y las certificaciones a las que se hace referencia en este documento adicional se aplican a los siguientes números de modelo de producto 3M:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 USO

El uso de este producto debe cumplir con las clasificaciones y certificaciones definidas en estas instrucciones, además de las enumeradas en el manual de instrucciones del usuario del producto.

4.1 ELECTRICIDAD ESTÁTICA: Las descargas electrostáticas pueden provocar la ignición en ciertos entornos y el usuario final debe evitarlas mediante medidas apropiadas. Se recomienda limpiar todos los productos con materiales no estáticos como trapos húmedos para reducir la electricidad estática.

Este equipo no genera un riesgo potencial de ignición (como consecuencia de arcos, chispas y electricidad estática) cuando se usa de acuerdo con el manual de instrucciones del usuario y estas instrucciones complementarias.

1 Anexo II de la Directiva ATEX 2014/34/UE: Requisitos esenciales de salud y seguridad relacionados con el diseño y la construcción de equipos y sistemas de protección destinados a ser utilizados en atmósferas potencialmente explosivas

2 Requisitos esenciales de salud y seguridad (EHSR) 2.6 del Reglamento sobre EPI 2016/425: EPI para uso en atmósferas potencialmente explosivas

3 Clasificación del producto: Según aplicación de EN 60079-0:2017 (Cláusula 29) y EN ISO 80079-36 (Cláusula 11).



Fall Protection

PLAHVATUSOHTLIKUD KESKKONNAD

Kasutusjuhend

LISAJUHEND

5908513 REV. A

ET

1.0 KIRJELDUS

Selle lisajuhendiga ja siin kirjeldatud õigusaktide ning sertifikaatidega seotud küsimuste osas pöörduge 3M Fall Protectioni poole. Lisateavet loetletud toodete kohta leiate nende toodete kasutusjuhenditest.

Selles lisas loetletud 3M-i toode on ette nähtud kasutamiseks plahvatusohtlikus keskkonnas. Selle kasutamise ja sertifitseerimise üksikasju vt jaotisest 2.0. Jaotises 3.0 on loetletud 3M-i toote mudelinumbrid, mida see juhend hõlmab.

Selle lisajuhendi lisamine teie tootele tõendab, et toode on ette nähtud kasutamiseks plahvatusohtlikus keskkonnas. Toodet on hinnatud ATEX-i direktiivi 2014/34/EL II lisa alusel¹ ja see on kooskõlas isikukaitsevahendite määruse 2016/425 EHSR 2.6 nõuetega². Plahvatusohtlikus keskkonnas kasutatavad isikukaitsevahendid peavad olema projekteeritud ja toodetud nii, et need ei saa olla elektrilise, elektrostaatilise või löögiga tekitatud kaarleegi või sädeme allikas, mis võib põhjustada plahvatusohtliku segu süttimise.

2.0 TOOTE HINNANG

Selles juhendis käsitletud toodet on hinnatud järgmiste õigusaktide alusel³:

EX II 2 G IIA

EX = plahvatuskaitse

II = seadmerühma hinnang; kasutamiseks mujal kui maa-alustes kaevandustes (maapealsed kohad)

2 = ohtliku tsooni klassifikatsioon; kasutamiseks kohtades, kus aeg-ajalt võib tavapärase töö käigus tekkida plahvatusohtlik keskkond

G = keskkonna hinnang; seadmed, mis on sertifitseeritud kasutamiseks tuleohtliku gaasi keskkonnas

IIA = gaasirühma sertifitseerimine; kasutamiseks raskemini süttivate tuleohtlike gaasidega (nt propaan)

3.0 KASUTAMINE

See hinnang ja selle lisas viidatud sertifikaadid kehtivad järgmiste 3M-i toote mudelinumbrite kohta.

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 KASUTAMINE

Selle toote kasutamine peab vastama selles juhendis ja lisaks toote kasutusjuhendis määratletud hinnangutele ning sertifikaatidele.

4.1 STAATILINE ELEKTER: elektrostaatilised lahendused võivad põhjustada teatud keskkonnas süttimist ja lõppkasutaja peab neid asjakohaste meetmete abil vältima. Staatilise elektri kogunemise vähendamiseks on soovitatav puhastada kõiki tooteid antistaatilise materjaliga, näiteks niiske lapiga.

See seade ei tekita potentsiaalset süttimisohtu (kaarest, sädemetest ja staatilisest elektrist), kui seda kasutatakse kasutusjuhendi ja selle lisajuhendi kohaselt.

1 ATEX-i direktiivi 2014/34/EL II lisa: olulised tervishoiu- ja ohutusnõuded seoses plahvatusohtlikus keskkonnas kasutatavate seadmete ning kaitsesüsteemide projekteerimise ja ehitusega

2 Isikukaitsevahendite määruse 2016/425 olulised tervishoiu- ja ohutusnõuded (EHSR) 2.6: plahvatusohtlikus keskkonnas kasutatavad isikukaitsevahendid

3 Toote hinnang: vastavalt standardile EN 60079-0:2017 (punkt 29) ja EN ISO 80079-36 (punkt 11).



Fall Protection

RÄJÄHDYSVAARALLISET TILAT

Indikaatiot

LISÄOHJE
5908513 VER. A

FI

1.0 KUVAUS

Ota tähän lisäohjeeseen ja tässä esitettyihin koodeihin ja sertifikaatteihin liittyvissä kysymyksissä yhteyttä 3M Fall Protectioniin. Lisätietoja luetelluista tuotteista on kunkin tuotteen käyttöohjeissa.

Tässä lisäohjeessa mainittu 3M-tuote on luokiteltu räjähdysvaarallisissa ympäristöissä käytettäväksi. Katso yksityiskohtaiset tiedot käytöstä ja sertifiointista osasta 2.0. Osassa 3.0 luetellaan tämän ohjeen kattamat 3M-tuotemallinumerot.

Tämän lisäohjeen liittäminen tuotteeseen osoittaa, että se on luokiteltu käytettäväksi räjähdysvaarallisissa ympäristöissä. Tuote on arvioitu ATEX-direktiivin 2014/34/EU liitteen II mukaisesti¹ ja se täyttää henkilönsuojainasetuksen 2016/425 olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset 2.6². Räjähdysvaarallisissa ympäristöissä käytettävät henkilönsuojaimet on suunniteltava ja valmistettava siten, ettei sähköä, hankaussähköä tai iskun seurauksena voi syntyä räjähtävän seoksen sytyttävää valokaarta tai kipinää.

2.0 TUOTTEEN LUOKITUS

Tässä ohjeessa kuvattu tuote on luokiteltu seuraavien koodien mukaan³:

EX II 2 G IIA

EX = Räjähdysuojaus

II = Laiteryhmän luokitus; käytettäväksi muissa paikoissa kuin maanalaisissa kaivoksissa (pintapaikat)

2 = Vaarallisen alueen luokitus; käytettäväksi paikoissa, joissa tavanomaisissa toimintaoloissa voi esiintyä räjähdysherkkiä tiloja

G = Ympäristön luokitus; sertifioitu käytettäväksi tiloissa, joissa on syttyvää kaasua

IIA = Kaasuryhmän sertifiointi; käytettäväksi helposti syttyvien kaasujen kanssa (esim. propaani)

3.0 SOVELTAMINEN

Tämä luokitus ja tässä lisäohjeessa mainitut sertifikaatit koskevat seuraavia 3M-tuotemallinumeroita:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 KÄYTTÖ

Tämän tuotteen käytössä on noudatettava tuotteen käyttöohjeessa mainittujen luokituksien ja sertifikaattien lisäksi tässä käyttöohjeessa määriteltyjä luokituksia ja sertifikaatteja.

4.1 STAATTINEN SÄHKÖ: Sähköstaattiset purkaukset voivat aiheuttaa syttymisen tietyissä ympäristöissä, ja loppukäyttäjän on estettävä tämä asianmukaisilla toimenpiteillä. Staattisen sähköisyyden vähentämiseksi suosittelemme puhdistamaan kaikki tuotteet ei-staattisilla materiaaleilla, kuten kostealla liinalla.

Tämä laite ei aiheuta potentiaalista syttymisriskiä (kaarista, kipinöistä tai staattisesta sähköstä aiheutuvaa), kun sitä käytetään käyttöohjeen ja näiden lisäohjeiden mukaisesti.

1 ATEX-direktiivin 2014/34/EU liite II: Olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset räjähdysvaarallisissa tiloissa käytettäväksi tarkoitettujen laitteiden ja suojajärjestelmien suunnittelulle ja valmistamiselle

2 Henkilönsuojainasetuksen 2016/425 olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset 2.6: Mahdollisesti räjähdysvaarallisissa tiloissa käytettävät henkilönsuojaimet

3 Tuotteen luokitus: Standardin EN 60079-0:2017 (lauseke 29) ja EN ISO 80079-36 (lauseke 11) mukaisesti.



Fall Protection

ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES

Instructions d'utilisation

INSTRUCTIONSSUPPLÉMENTAIRES

5908513 Rév. A

FR

1.0 DESCRIPTION

Pour toute question relative à ce supplément, aux certifications et aux codes décrits dans ce document, veuillez contacter l'équipe responsable de la protection contre les chutes de 3M. Pour plus d'informations sur les produits répertoriés, veuillez consulter les manuels d'instructions de ces produits.

Le produit 3M mentionné dans ce supplément est conçu pour une utilisation dans des environnements présentant un risque d'explosion. Voir la section 2.0 pour les détails de l'utilisation et de la certification. La section 3.0 répertorie les numéros de modèle des produits 3M touchés par ces instructions.

L'ajout de ce complément à votre produit certifie qu'il est conçu pour une utilisation dans des environnements présentant un risque d'explosion. Le produit a été évalué conformément à l'annexe II de la directive ATEX 2014/34/UE¹ et satisfait aux exigences de l'EHSR 2.6 du règlement EPI 2016/425². Les EPI destinés à être utilisés dans des environnements présentant un risque d'explosion doivent être conçus et fabriqués de façon telle qu'ils ne puissent être le siège d'un arc ou d'une étincelle d'origine électrique, électrostatique ou résultant d'un choc, susceptibles d'enflammer un mélange explosible.

2.0 ÉVALUATION DU PRODUIT

Le produit touché par ces instructions est classé selon les codes suivants³ :

EX II 2 G IIA

EX = protection contre les explosions

II = cote du groupe d'équipements ; pour utilisation dans des endroits autres que des mines souterraines (emplacements de surface)

2 = classification des zones dangereuses ; pour utilisation dans des endroits où une atmosphère explosive peut se produire occasionnellement en fonctionnement normal

G = cote environnementale ; équipement certifié pour une utilisation dans des atmosphères contenant des gaz inflammables

IIA = certification du groupe de gaz ; pour une utilisation avec des gaz inflammables qui s'enflamment moins facilement (p. ex., propane)

3.0 APPLICATION

Ce classement et les certifications mentionnées dans le présent supplément s'appliquent aux numéros de modèle des produits 3M suivants :

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL4206WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 UTILISATION

L'utilisation de ce produit doit être conforme aux caractéristiques et aux certifications définies dans les présentes instructions, en plus de celles répertoriées dans le manuel d'utilisation du produit.

4.1 ÉLECTRICITÉ STATIQUE : les décharges électrostatiques peuvent entraîner l'inflammation dans certains environnements ; l'utilisateur final doit prendre les mesures appropriées pour les éviter. Pour réduire la présence d'électricité statique, il est recommandé de nettoyer tous les produits à l'aide d'un matériau non statique tel qu'un chiffon humide.

Cet équipement ne présente pas de risque potentiel d'inflammation (provoquée par des arcs, des étincelles et de l'électricité statique) lorsqu'il est utilisé conformément au manuel d'instructions de l'utilisateur et à ces instructions supplémentaires.

1 Annexe II de la directive ATEX 2014/34/UE : Exigences essentielles de santé et de sécurité relatives à la conception et à la construction d'équipements et de systèmes de protection destinés à être utilisés dans des atmosphères présentant un risque d'explosion

2 Exigences essentielles de santé et de sécurité (EHSR) 2.6 du règlement EPI 2016/425 : EPI pour utilisation dans des atmosphères présentant un risque d'explosion

3 Évaluation du produit : application conforme à EN 60079-0: 2017 (article 29) et à EN ISO 80079-36 (article 11).

אטמוספרות נפיצות
הוראות לשימוש

נספח הוראות
A מהדורה 5908513

HE

1.0 תיאור

בשאלות הקשורות לנספח זה ולקודים ולאישורים הנכללים בו, יש ליצור קשר עם מחלקת ההגנה מפני נפילה של 3M. לקבלת מידע נוסף אודות המוצרים המפורטים כאן, יש לעיין במדריכים למשתמש של מוצרים אלה.

למוצרי 3M המפורטים בנספח זה יש דירוג המאפשר להשתמש בהם בסביבות שעשויות להיות נפיצות. לקבלת פרטים של השימושים והאישורים האלה, יש לעיין בסעיף 2.0. בסעיף 3.0 מפורטים מספרי הדגמים של מוצרי 3M שהוראות אלה חלות עליהם.

צירוף נספח זה למוצר הנו בבחינת אישור לכך שלמוצר זה נקבע דירוג המאפשר להשתמש בו בסביבות העשויות להיות נפיצות. המוצר נבדק בכפוף לנספח II של הנחיית ATEX מספר 2014/34/EU ועומד בדרישות EHSR 2.6 של התקנה בנושא ציוד מגן אישי (PPE) מספר 2016/425. ציוד מגן אישי (PPE) המיועד לשימוש בסביבות העשויות להיות נפיצות חייב להיות מתוכנן ומיוצר באופן שלא יאפשר לו להיות מקור לניצוץ או לקשת חשמלית אשר נוצרים עקב זרם חשמלי, מטען אלקטרוסטטי או פגיעה ועשויים בסבירות גבוהה לגרום להצתה של תערובת נפיצה.

2.0 דירוג המוצרים

המוצרים שהוראות אלה חלות עליהם מדורגים לפי הקודים הבאים³:

EX II 2 G IIA

EX = הגנה מפני פיצוץ

II = דירוג קבוצת הציוד; לשימוש במקומות שונים למעט במכרות תת-קרקעיים (לשימוש במיקומים על-פני הקרקע)

2 = סיווג אזור מסוכן; לשימוש במקומות שבהם מעת לעת עשויה להיווצר אטמוספירה נפיצה בתנאי פעילות רגילים

G = דירוג סביבה; ציוד המאפשר לשימוש באטמוספרות עם גז דליק

IIA = אישור קבוצת גז; לשימוש עם גזים דליקים שלא ניצתים בקלות כמו אחרים (לדוגמה, פרופן)

3.0 תחולה

הדירוג והאישורים הנכללים בנספח זה חלים על מספרי הדגמים של מוצרי 3M הבאים:

AL4215WAK	8000119	8000101	6116635	6100515	3400830	2108412	1200312	1112900
AL4220WAA	8518558	8000102	6116636	6100530	3400856	2108413	1200313	1112901
AL4220WAE	8518559	8000107	6116638	6104XXX	3400951	2108414	1200316	1112902
AL4220WAF	8518560	8000108	6160030	6105XXX	3400956	2108415	1200324	1112903
AL4220WEF	8518561	8000112	6160047	6106XXX	3401025	3101207	1245534	1112904
KF71201466	AL42065WAF	8000113	6160052	6107XXX	6100140	3101208	1245541	1112905
KM418	AL4208WAK	8000114	6160054	6116631	6100400	3101260	2000112	1112906
KM419	AL4215WAA	8000115	6160065	6116632	6100401	3101264	2103148	1112907
KM421	AL4215WAE	8000117	8000095	6116633	6100457	3101298	2104711	1112908
	AL4215WAF	8000118	8000096	6116634	6100513	3400805	2104716	1200311

4.0 שימוש

השימוש במוצרים אלה חייב לעמוד בדרישות של הדירוגים והאישורים המוגדרים בהוראות אלה, בנוסף להוראות המפורטות במדריך למשתמש של כל מוצר.

4.1 חשמל סטטי: מטען אלקטרוסטטי יכול לגרום להצתה בסביבות מסוימות. יש לנקוט אמצעים מתאימים כדי למנוע היווצרות של מטען כזה על-ידי משתמש הקצה. רצוי לנקוט את כל המוצרים בחומר שאינו גורם להיווצרות חשמל סטטי, כגון מטלית לחה, כדי למזער הצטברות של מטען סטטי.

ציוד זה אינו מהווה סיכון הצתה פוטנציאלי (עקב היווצרות של קשתות חשמליות, ניצוצות ומטענים סטטיים) כאשר השימוש נעשה בהתאם להוראות המדריך למשתמש של הוראות של נספח זה.

1 נספח II של הנחיית ATEX מספר 2014/34/EU: דרישות חיוניות לשמירה על הבריאות והבטיחות הקשורות לעיצוב ולמבנה של הציוד ושל מערכות ההגנה המיועדים לשימוש באטמוספרות העשויות להיות נפיצות

2 דרישות חיוניות לשמירה על הבריאות והבטיחות מהדורה 2.6 (EHSR 2.6) של התקנה בנושא ציוד מגן אישי (PPE) מספר 2016/425: ציוד מגן אישי (PPE) לשימוש באטמוספרות העשויות להיות נפיצות

3 דירוג המוצרים: כפי שנקבע ב-EN ISO 80079-0:2017 וב-EN 60079-0 (סעיף 29) וב-EN ISO 80079-36 (סעיף 11).



Fall Protection

EKSPLOZIVNE ATMOSFERE

Upute za upotrebu

DODATNE UPUTE

5908513 Rev. A

HR

1.0 OPIS

Odgovore na pitanja vezana uz ovaj dodatak te pripadajuće kodove i certifikacije potražite u odjeljku 3M – zaštita od pada. Dodatne informacije o navedenim proizvodima potražite u korisničkim priručnicima za te proizvode.

3M proizvod opisan u ovom dodatku siguran je za upotrebu u potencijalno eksplozivnim okruženjima. Specifične upute za upotrebu i certifikaciju potražite u odjeljku 2.0. U odjeljku 3.0 navedeni su brojevi modela 3M proizvoda obuhvaćeni ovim uputama.

Ovaj dodatak potvrđuje da je proizvod siguran za upotrebu u potencijalno eksplozivnim okruženjima. Proizvod je ocijenjen u skladu s Dodatkom II direktive ATEX 2014/34/EU¹ te ispunjava zahtjeve EHSR 2.6 propisa o osobnoj zaštitnoj opremi 2016/425². Osobna zaštitna oprema za upotrebu u potencijalno eksplozivnim atmosferama mora biti dizajnirana i proizvedena na način koji neće izazvati struju, elektrostatički udar ili udarni luk ili iskru koji bi mogli uzrokovati paljenje eksplozivne mješavine.

2.0 SPECIFIKACIJE PROIZVODA

Proizvod opisan u ovim uputama projektiran je u skladu sa sljedećim propisima³:

EX II 2 G IIA

EX = Zaštita od eksplozije

II = Specifikacija grupe opreme; za upotrebu na svim mjestima osim podzemnih rudnika (površinske lokacije)

2 = Klasifikacija opasne zone; za upotrebu na mjestima u kojima se u normalnim uvjetima rada može stvoriti eksplozivna atmosfera

G = Specifikacija okruženja; oprema certificirana za upotrebu u atmosferama sa zapaljivim plinom

IIA = Certifikacija plinske grupe; za upotrebu sa slabije zapaljivim plinovima (npr. propan)

3.0 PRIMJENA

Ove specifikacije i certifikati navedeni u ovom dodatku odnose se na sljedeće brojeve modela proizvoda 3M:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 PRIMJENA

Upotreba ovog proizvoda mora biti u skladu sa specifikacijama i certifikatima definiranim u ovim uputama, ali i onima navedenima u korisničkom priručniku proizvoda.

4.1 STATIČKI ELEKTRICITET: Elektrostatička pražnjenja mogu uzrokovati zapaljenje u određenim okruženjima, a krajnji korisnik mora ih spriječiti odgovarajućim mjerama. Savjetujemo da sve proizvode obrišete nestatičkim materijalom, npr. vlažnom krpom, kako biste otklonili eventualni statički elektricitet.

Oprema ne generira potencijalne rizike od zapaljenja (lukove, iskre, statički elektricitet) u slučaju upotrebe u skladu s uputama iz korisničkog priručnika i ovim dodatnim uputama.

1 Dodatak II direktive ATEX 2014/34/EU: osnovni zahtjevi po pitanju zdravlja i sigurnosti s obzirom na dizajn i konstrukciju opreme i sustava zaštite predviđenih za upotrebu u potencijalno eksplozivnim atmosferama

2 Osnovni zahtjevi po pitanju zdravlja i sigurnosti (EHSR) 2.6 regulative o osobnoj zaštitnoj opremi 2016/425: osobna zaštitna oprema za upotrebu u potencijalno eksplozivnim atmosferama

3 Nazivne vrijednosti proizvoda: Prema standardu EN 60079-0:2017 (klauzula 29) i EN ISO 80079-36 (klauzula 11).



Fall Protection

ROBBANÁSVESZÉLYES KÖRNYEZET

Használati útmutató

KIEGÉSZÍTŐ ÚTMUTATÓ

5908513 VÁLTOZAT: A

HU

1.0 LEÍRÁS

A jelen kiegészítéssel, valamint az itt szereplő kódokkal és tanúsítványokkal kapcsolatos kérdésekkel forduljon a 3M Fall Protection csapatához. A felsorolt termékekkel kapcsolatos további információkért olvassa el az adott termék használati útmutatóját.

z ebben a kiegészítésben szereplő 3M termék alkalmas a potenciálisan robbanásveszélyes környezetekben történő használatra. A használat és a tanúsítás részletei a 2.0 fejezetben olvashatók. A 3.0 fejezetben szerepelnek azok a 3M termékmodellszámok, amelyekre a jelen útmutató vonatkozik.

A termékhez mellékelt jelen kiegészítés tanúsítja, hogy a termék alkalmas a potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő használatra. A termék vizsgálata a 2014/34/EU ATEX-irányelv II. melléklete alapján történt¹, és megfelel a 2016/425-ös PPE-rendeletben szereplő EHSR 2.6 követelményeinek². A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben való használatra szánt egyéni védőeszköz úgy kell megtervezni és gyártani, hogy az ne legyen elektromos, elektrosztatikus vagy ütés által kiváltott ív vagy szikra forrása, amely a robbanásveszélyes elegyet meggyújthatja.

2.0 A TERMÉK BESOROLÁSA

A jelen útmutatóban szereplő termék besorolása a következő kódrendszer mentén történt³:

EX II 2 G IIA

EX = robbanásvédelem;

II = berendezéscsoport besorolása; felszín alatti bányákon kívüli használatra alkalmas (felszíni helyek);

2 = veszélyes zóna besorolása; olyan helyeken való használatra, ahol esetenként robbanásveszélyes munkakörnyezet alakulhat ki;

G = környezeti besorolás; gyúlékony gázt tartalmazó légkörben való használatra engedélyezett berendezések;

IIA = gázcsoport tanúsítása; nehezebben meggyújtható, gyúlékony gázokkal való használatra alkalmas (pl. propán)

3.0 ALKALMAZÁS

Ez a besorolás és a jelen kiegészítésben hivatkozott tanúsítványok a következő 3M termékmodellszámokra vonatkoznak:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 HASZNÁLAT

A jelen termék használatakor kötelező betartani a jelen útmutatóban említett besorolások és tanúsítványok előírásait – a termék használati utasításában szereplőkön kívül.

4.1 ELEKTROSTATIKUS TÖLTÖTTÉS: Az elektrosztatikus kisülések bizonyos környezetekben gyulladást okozhatnak, és a végfelhasználónak megfelelő intézkedésekkel meg kell akadályoznia ezek kialakulását. Ajánlott minden terméket antistatikus anyaggal – például nedves törlőruhával – tisztítani a statikus töltésfelhalmozás csökkentése érdekében.

A jelen berendezés nem képez potenciális gyújtási kockázatot (ívet, szikrát vagy elektrosztatikus töltés felhalmozódását), ha alkalmazása a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően történik.

1 2014/34/EU ATEX-irányelv, II. melléklet: Potenciálisan robbanásveszélyes légkörben való használatra szánt felszerelések és védelmi rendszerek tervezésével és gyártásával kapcsolatos alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelmények

2 Alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelmények (EHSR) 2.6 a 2016/425-ös PPE-rendeletben: Potenciálisan robbanásveszélyes környezetben való használatra szánt egyéni védőeszközök

3 Termék besorolása: Az EN 60079-0:2017 (29. pont) és az EN ISO 80079-36 (11. pont) szerint.



Fall Protection

SPRENGIFIMT ANDRÚMSLOFT

Notkunarleiðbeiningar

VIÐBÓTARLEIÐBEININGAR

5908513 ENDURSK. A

IS

1.0 LÝSING

Hafið samband við 3M Fall Protection til að fá svör við spurningum varðandi þetta viðbótarskjal og alla kóða og vottanir í því. Til að fá frekari upplýsingar um tilgreindar vörur skal skoða notendahandbækur viðkomandi vara.

3M-vörur sem tilgreindar eru í þessu viðbótarskjali henta til notkunar í hugsanlega sprengifimu umhverfi. Sjá nánari upplýsingar um slíka notkun og vottun í kafla 2.0. Í kafla 3.0 eru talin upp gerðarnúmer þeirra 3M-vara sem þessar leiðbeiningar eiga við um.

Ef þetta viðbótarskjal fylgir með vörunni þinni vottar það að varan er flokkuð til notkunar í hugsanlega sprengifimu umhverfi. Varan hefur verið metin samkvæmt II. viðauka ATEX-tilskipunarinnar 2014/34/ESB¹ og uppfyllir kröfur EHSR 2.6 í reglugerð um hlífðarbúnað 2016/425². Hlífðarbúnaður sem ætlaður er til notkunar í hugsanlega sprengifimu umhverfi verður að vera hannaður og framleiddur með hætti sem hindrar að ljósbogi eða neisti frá rafmagni, rafstöðu eða höggi geti ekki myndast á honum og valdið íkveikju í sprengifimri blöndu.

2.0 VÖRUFLOKKUN

Vara sem fellur undir þessar leiðbeiningar er flokkuð samkvæmt eftirfarandi kóðum³:

EX II 2 G IIA

EX = sprengivörn

II = flokkun búnaðar; til notkunar á öðrum stöðum en í neðanjarðarnámum (staðsetning á yfirborði)

2 = flokkun hættusvæðis; til notkunar á stöðum þar sem sprengifimt loft getur myndast af og til við eðlilega starfsemi

G = umhverfisflokkun; búnaður vottaður til notkunar í andrúmslofti með eldfimri lofttegund

IIA = vottun gashóps; til notkunar með eldfimum lofttegundum sem kviknar ekki auðveldlega í (t.d. própan)

3.0 GILDISSVIÐ

Þessi flokkun og þær vottanir sem vísað er til í þessu viðbótarskjali eiga við um eftirfarandi gerðarnúmer 3M-vara:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL4206SWEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 NOTKUN

Notkun vörunnar verður að vera í samræmi við þær flokkanir og vottanir sem tilgreindar eru í þessum leiðbeiningum. Auk þess þarf hún að samræmast þeim flokkunum og vottunum sem fram koma í notendahandbók vörunnar.

4.1 STÖÐURAFMAGN: Afhleðsla stöðurafmagns kann að valda íkveikju í ákveðnu umhverfi og því verða notendur að grípa til viðeigandi ráðstafana til að koma í veg fyrir slíkt. Mælt er með því að hreinsa allar vörur með afrafmagnandi efni, svo sem rökum klúti, til að draga úr uppsöfnun stöðurafmagns.

Þessi búnaður skapar ekki mögulega íkveikjuhættu (frá ljósbogum, neistum eða stöðurafmagni) ef hann er notaður í samræmi við notendahandbókina og þessar viðbótarleiddbeiningar.

1 Viðauki II við ATEX-tilskipun 2014/34/ESB: Grunnkröfur um heilsuvernd og öryggi í tengslum við hönnun og smíði búnaðar og öryggiskerfa sem eru ætluð til notkunar á sprengihættustöðum

2 Grunnkröfur um heilsuvernd og öryggi (EHSR) 2.6 í reglugerð 2016/425 um hlífðarbúnað: Hlífðarbúnaður til notkunar á sprengihættustöðum

3 Vöruflokkun: Samkvæmt EN 60079-0:2017 (grein 29) og EN ISO 80079-36 (grein 11).



Fall Protection

ATMOSFERE ESPLOSIVE

Istruzioni per l'uso

ISTRUZIONI SUPPLEMENTARI

5908513 Rev. A

IT

1.0 DESCRIZIONE

Per domande relative a questo supplemento, ai codici e alle certificazioni qui riportati, contattare 3M Fall Protection. Per ulteriori informazioni sui prodotti elencati, consultare i manuali di istruzioni per tali prodotti.

Il prodotto 3M elencato in questo supplemento è classificato per l'uso in ambienti potenzialmente esplosivi. Vedere la Sezione 2.0 per le specifiche di tale utilizzo e la certificazione. La Sezione 3.0 elenca i numeri di modello del prodotto 3M trattati in queste istruzioni.

L'inclusione di questo supplemento nel prodotto certifica che è stato classificato per l'uso in ambienti potenzialmente esplosivi. Il prodotto è stato valutato in base all'allegato II della direttiva ATEX 2014/34/UE¹ e soddisfa i requisiti di EHSR 2.6 del regolamento DPI 2016/425². I DPI destinati all'uso in ambienti potenzialmente esplosivi devono essere progettati e fabbricati in modo da non poter generare un arco o scintilla di natura elettrica, elettrostatica o indotti da urti, che possono provocare l'accensione di una miscela esplosiva.

2.0 CLASSIFICAZIONE DEL PRODOTTO

Il prodotto trattato in queste istruzioni è classificato secondo i seguenti codici³:

EX II 2 G IIA

EX = Protezione dalle esplosioni

II = Classificazione del gruppo di apparecchiature; per l'uso in luoghi diversi da miniere sotterranee (ubicazioni superficiali)

2 = Classificazione della zona pericolosa; per l'uso in luoghi in cui può occasionalmente verificarsi un'atmosfera esplosiva durante il normale funzionamento

G = Classificazione ambientale; apparecchiature certificate per l'uso in atmosfere con gas infiammabile

IIA = Certificazione del gruppo di gas; per l'uso con gas meno facilmente infiammabili (ad esempio, propano)

3.0 APPLICAZIONE

Questa classificazione e le certificazioni a cui si fa riferimento in questo supplemento si applicano ai seguenti codici di prodotto 3M:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 USO

L'uso di questo prodotto deve essere conforme alle classificazioni e alle certificazioni definite in queste istruzioni, oltre a quelle elencate nel manuale di istruzioni per l'utente del prodotto.

4.1 ELETTRICITÀ STATICA: Le scariche elettrostatiche possono provocare l'accensione in determinati ambienti e devono essere evitate dall'utente finale mediante l'adozione di misure appropriate. Per ridurre l'elettricità statica, si consiglia di pulire tutti i prodotti con materiale non statico, come un panno umido.

Questa apparecchiatura non genera un potenziale rischio di accensione (da archi, scintille o elettricità statica) se utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni dell'utente e queste istruzioni supplementari.

1 Allegato II della direttiva ATEX 2014/34/UE: Requisiti essenziali in materia di salute e di sicurezza per la progettazione e la costruzione di apparecchi e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva

2 Requisiti essenziali di salute e sicurezza (EHSR) 2.6 del regolamento DPI 2016/425: DPI per l'uso in atmosfera potenzialmente esplosiva

3 Classificazione del prodotto: Secondo la norma EN 60079-0:2017 (Clausola 29) e EN ISO 80079-36 (Clausola 11).



Fall Protection

**ფეთქებადი ატმოსფეროები
ინსტრუქცია გამოსაყენებლად**

**დამატებითი ინსტრუქცია
5908513 გამოცხ. A**

KA

1,0 აღწერა

ამ დამატებითი და კოდების და სერთიფიკატების შესახებ კითხვებზე, გთხოვთ დაგვიკავშირდეთ 3M ვარდისგან დაცვა. დამატებითი ინფორმაციისთვის ჩამოთვლილი პროდუქტების შესახებ, იხილეთ ამ პროდუქციის მოხმარების ინსტრუქციები.

ამ პროდუქტში ჩამოთვლილი 3M პროდუქტი შეფასებულია პოტენციურად ასაფეთქებელ გარემოში. იხ. ნაწილი 2.0 ამ გამოყენების და სერთიფიკაციის სპეციფიკა. სექცია 3.0 ჩამოთვლილია ამ ინსტრუქციით გათვალისწინებული 3M პროდუქტის მოდელის ნომრები.

ამ პროდუქტის დამატება თქვენი პროდუქტის შესახებ ადასტურებს, რომ იგი შეფასებულია პოტენციურად ასაფეთქებელ გარემოში. პროდუქტი შეაფასა ATEX დირექტივის 2014/34 / EU დანართი II დანართის წინააღმდეგ¹ და აკმაყოფილებს მოთხოვნებს EHSR 2.6 PPE რეგულაციის 2016/425². PPE მიზნად ისახავს პოტენციურად ასაფეთქებელ გარემოში გამოყენებას და იმგვარად, რომ არ იყოს ელექტრო, ელექტროსტატიკური ან ზემოქმედება გამოწვეული რკალის წყარო ან ნაპერწკალი, რომელიც შესაძლოა გამოიწვიოს ასაფეთქებელი ნარევი.

2,0 პროდუქტის რეიტინგი

ამ ინსტრუქციით გათვალისწინებული პროდუქტი შეფასებულია შემდეგი კოდების მიხედვით³:

EX II 2 G IIA

- EX** = აფეთქებისგან დაცვა
- II** = აპარატურით ჯგუფის რეიტინგი; მიწისქვეშა ნაღმებისაგან განსხვავებული ადგილების გამოყენება (ზედაპირული ადგილები)
- 2** საფრთხის ზონა კლასიფიკაცია; იმ ადგილებში, სადაც ასაფეთქებელი ატმოსფერო შეიძლება მოხდეს ნორმალურ ოპერაციებში
- G** გარემოს შეფასება; ატმოსფეროში გამოყენებული ალჭურვილობა აალებადი აირის საშუალებით
- IIA** = გაზის ჯგუფის სერთიფიკაცია; აალებადი აირების გამოყენება ნაკლებად იშვიათია (მაგ. პროპან)

3,0 განაცხადი

ეს ნიშანი და დამონებები ამ დანართში მითითებულია შემდეგი 3M პროდუქტის მოდელის ნომრებზე:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4,0 გამოყენება

ამ პროდუქტის გამოყენება უნდა შესაბამებოდეს ამ ინსტრუქციებში განსაზღვრულ რეიტინგებსა და სერთიფიკატებს, გარდა იმ მომხმარებლისთვის, რომელიც მითითებულია პროდუქტისთვის ინსტრუქციის სახელმძღვანელოში.

4,1 სტატიკური ელექტროენერგია: დენის დარტყმამ შეიძლება გამოიწვიოს ანთება გარკვეულ გარემოში და თავიდან უნდა იქნას აცილებული ბოლოს მომხმარებლის მიერ შესაბამისი ღონისძიებების საშუალებით. სასურველია, რომ ყველა პროდუქტი გაიწმინდოს არატრადიციულ მასალებისგან, როგორცაა ნესტიანი ქსოვილი, სტატიკური ელექტროენერგიის გაზრდის მიზნით.

ეს მოწყობილობა არ იძლევა პოტენციური ანთების რისკს (რკალების, ნაპერწკლებისა და სტატიკურიდან) წარმოქმნის მომხმარებლის ინსტრუქციის სახელმძღვანელო და ამ დამატებითი ინსტრუქციების შესაბამისად.

1 ATEX დირექტივის 2014/34 / EU დანართი II: აუცილებელია ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების მოთხოვნები, რომლებიც დაკავშირებულია ალჭურვილობისა და დამცავი სისტემების შექმნასა და მშენებლობასთან დაკავშირებით, რომელიც განკუთვნილია ფეთქებად ატმოსფეროში

2 ძირითადი ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების მოთხოვნები (EHSR) 2.6 PPE რეგულაცია 2016/425: PPE გამოყენება პოტენციურად ფეთქებადი ატმოსფეროში

3 პროდუქტის რეიტინგი: როგორც გამოყენებულია EN 60079-0:2017 (პუნქტი 29) და EN ISO 80079-36 (მუხლი 11).



Fall Protection

ЖАРЫЛЫС ҚАУПІ БАР ОРТАЛАР Пайдалану нұсқаулары

ҚОСЫМША НҰСҚАУЛЫҚ 5908513 Ред. А

КК

1.0 СИПАТТАМА

Осы қосымшаға және ондағы кодтар мен сертификаттарға қатысты сұрақтар жөнінде 3M Fall Protection компаниясына хабарласыңыз. Тізімдегі өнімдер туралы қосымша ақпарат алу үшін аталған өнімдердің пайдалану нұсқаулықтарын қараңыз.

Осы қосымшадағы 3M өнімі ықтимал жарылыс қаупі бар орталарда пайдалануға жарамды. Оның пайдалану ерекшеліктері мен сертификаттарын 2.0 бөлімінен қараңыз. 3.0 бөлімінде осы нұсқаулықта қарастырылған 3M өнімінің үлгі нөмірлері берілген.

Осы қосымшаның өніммен бірге берілуі өнімнің ықтимал жарылыс қаупі бар орталарда пайдалану үшін жарамды екендігін растайды. Өнім АTEX 2014/34/EU директивасының II қосымшасына¹ сәйкес бағаланды және Жеке қорғаныс құралдарына қатысты 2016/425 регламентінің EHSR туралы 2.6 тарауындағы². Ықтимал жарылыс қаупі бар орталарда пайдалануға арналған жеке қорғаныс құралдары жарылғыш қоспаның тұтануына әкелетін электрлік ток, электростатика, соққы нәтижесінде туындайтын электрлік доға немесе ұшқын көзі болмайтындай етіп жобалануы және дайындалуы тиіс.

2.0 ӨНІМ КӨРСЕТКІШТЕРІ

Осы нұсқаулықта қарастырылған өнім келесі кодтарға сәйкес бағаланған³:

EX II 2 G IIA

EX = жарылысқа қарсы қорғаныс.

II = жабдық тобының көрсеткіші; шахталардан басқа жерлерде (жер бетіндегі орындарда) пайдалануға арналған.

2 = қауіпті аймақ классификациясы; кейбір жағдайларда қалыпты жұмыс кезінде жарылыс қаупі бар орта пайда болатын жерлерде пайдалануға арналған.

G = қоршаған орта көрсеткіші; тұтанғыш газ бар орталарда пайдалану үшін сертификатталған жабдық.

IIA = газ тобының сертификаттауы; тұтанғыштық деңгейі азырақ тұтанғыш газдармен (мысалы, пропан) пайдалануға арналған.

3.0 ҚОЛДАНЫЛУЫ

Осы қосымшада аталған көрсеткіштер мен сертификаттар 3M өнімінің келесі үлгі нөмірлеріне қолданылады:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 ПАЙДАЛАНУ

Бұл өнім оның пайдаланушы нұсқаулығымен қоса, осы нұсқаулардағы көрсеткіштер мен сертификаттарға сәйкес пайдаланылуы тиіс.

4.1 СТАТИКАЛЫҚ ЭЛЕКТР ТОГЫ. Электростатикалық разряд белгілі бір орталарда тұтанудың туындауына себеп болуы мүмкін, сондықтан соңғы пайдаланушы тиісті шараларды қабылдай отырып, электростатикалық разрядтың туындауына жол бермеуі керек. Статикалық электр тогының жиналуын азайту үшін барлық өнімдерді статикалық емес материалмен (мысалы, дымқыл шүберекпен) тазалау қажет.

Бұл жабдық пайдаланушы нұсқаулығына және осы қосымшадағы нұсқауларға сәйкес пайдаланылған жағдайда ықтимал тұтану қаупін (доғалардан, ұшқындарын, статикалық токтан) тудырмайды.

1 АТЕХ 2014/34/EU директивасының II қосымшасы. Ықтимал жарылыс қаупі бар орталарда пайдалануға арналған жабдықтар мен қорғаныс жүйелерін жобалау және құрастыруға қатысты қауіпсіздік техникасы мен өндірістік санитария бойынша негізгі талаптар

2 Жеке қорғаныс құралдарына қатысты 2016/425 регламентінің қауіпсіздік техникасы мен өндірістік санитария бойынша негізгі талаптары (EHSR) туралы 2.6 тарауы. Ықтимал жарылыс қаупі бар орталарда пайдалануға арналған жеке қорғаныс құралдары талаптарға сәйкес келеді

3 Өнім көрсеткіштері. EN 60079-0:2017 (29-тармақ) және EN ISO 80079-36 (11-тармақ) талаптарына сәйкес.



Fall Protection

SPROGI APLINKA

Naudojimo instrukcija

PAPILDOMA INSTRUKCIJA

5908513 Vers. A

LT

1.0 APRAŠYMAS

Jei kyla klausimų dėl šios papildomos instrukcijos ir joje pateikiamų kodų bei sertifikatų informacijos, susisiekite su apsaugų nuo kritimų gamintojo 3M atstovais. Dėl išsamesnės informacijos apie nurodytus gaminius žr. tų gaminių naudotojo instrukcijas.

Šiame priede nurodytas 3M gaminy yra skirtas naudoti sprogoje aplinkoje. Specifinę šio gaminio naudojimo ir sertifikatų informaciją rasite skyriuje 2.0. Skyriuje 3.0 pateikiami šio 3M gaminio modelio numeriai, kuriems taikoma ši instrukcija.

Tai, kad su gaminiu pateikiamas šis priedas, patvirtina, kad gaminy yra skirtas naudoti sprogoje aplinkoje. Gaminys įvertintas pagal ATEX direktyvos 2014/34/ES II priedo nuostatas¹ ir atitinka AAP reglamento 2016/425 ESAS 2.6 reikalavimus². Potencialiai sprogoje aplinkoje skirtos naudoti AAP turi būti projektuotos ir pagamintos taip, kad netaptų elektros lauko, elektrostatinės iškvos ar smūgio sukeltu kibirkšties šaltiniu, nuo kurio aplinkoje esantis sprogusis mišinys užsidegtų.

2.0 GAMINIO KLASĖ

Gaminys, kuriam taikoma ši instrukcija, yra pažymėtas toliau nurodytais kodais³:

EX II 2 G IIA

EX = apsauga nuo sprogo

II = įrangos grupės klasė; galima skirta naudoti visose vietose, išskyrus požemines kasyklas (paviršiaus vietose)

2 = pavojingos zonos klasifikacija; skirta naudoti tose vietose, kuriose naudojant įprastai kartais gali susidaryti sprogi aplinka

G = poveikio aplinkai klasė; įranga, sertifikuota naudoti aplinkoje, kurioje yra degių dujų

IIA = dujų grupės sertifikatas; skirta naudoti kartu su ne taip lengvai užsidegančiomis degiosiomis dujomis (pvz., propanu)

3.0 NAUDOJIMAS

Šiame priede minima klasė ir sertifikatai taikomi toliau nurodytų modelio numerių 3M gaminiams.

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 NAUDOJIMAS

Šis gaminys turi būti naudojamas laikantis šioje instrukcijoje nurodytos klasės ir sertifikatų reikalavimų, taip pat įsigyto gaminio naudotojo instrukcijoje nurodytų reikalavimų.

4.1 STATINĖ ELEKTRA. TAM TIKROJE APLINKOJE DĖL ELEKTROSTATINIŲ IŠLYDŽIŲ GALI KILTI GAISRAS, TODĖL GALUTINIS NAUDOTOJAS TURI PASIRŪPINTI ATITINKAMOMIS PRIEMONĖMIS. REKOMENDUOJAMA VISUS GAMINIUS VALYTI ANTISTATINE MEDŽIAGA, PVZ., DRĖGNA ŠLUOSTE, KAD BŪTŲ SUSIKAUPTŲ MAŽESNIS STATINĖS ELEKTROS KIEKIS.

Įranga naudojant taip, kaip nurodyta šioje naudotojo instrukcijoje ir šioje papildomoje instrukcijoje, ji nekelia galimo užsiliepsnojimo pavojaus (dėl lankų, kibirkščių ir statinės elektros).

1 ATEX direktyvos 2014/34/ES II priedas. Esminiai sveikatos apsaugos ir saugos reikalavimai projektuojant ir gaminant įrangą ir apsaugos sistemas, skirtas veikti potencialiai sprogoje aplinkoje

2 AAP reglamento 2016/425 esminiai sveikatos apsaugos ir saugos reikalavimai (ESAS) 2.6. AAP, skirtos naudoti potencialiai sprogoje aplinkoje

3 Gaminio klasė. Taikoma remiantis EN 60079-0:2017 m. (29 punktas) ir EN ISO 80079-36 (11 punktas).



Fall Protection

SPRĀDZIENBĪSTAMAS VIDES

Lietošanas norādījumi

PAPILDU NORĀDĪJUMI

5908513 PĀRSK. A

LV

1.0. APRAKSTS

Ja rodas jautājumi saistībā ar šo papildinājumu, kā arī šeit norādītajiem kodiem un sertifikātiem, lūdzu, sazinieties ar uzņēmumu 3M Fall Protection. Plašāku informāciju par norādītajiem izstrādājumiem skatiet katra attiecīgā izstrādājuma lietotāja rokasgrāmatā.

Šajā papildinājumā norādītais 3M izstrādājums ir paredzēts lietošanai iespējami sprādzienbīstamās vidēs. Speciālus lietošanas norādījumus un informāciju par sertifikātu skatiet 2.0. sadaļā. Šī dokumenta 3.0. sadaļā ir norādīti 3M izstrādājumu modeļu numuri, uz kuriem attiecas šie norādījumi.

Šī papildinājuma iekļaušana izstrādājuma dokumentācijā apliecina, ka izstrādājums ir paredzēts lietošanai iespējami sprādzienbīstamā vidēs. Izstrādājums ir novērtēts atbilstoši prasībām, ko nosaka ATEX direktīvas 2014/34/ES II pielikums¹, un atbilst būtiskajām veselības un drošības prasībām, ko 2.6. punktā nosaka IAL regula 2016/425². IAL, kas paredzēti lietošanai iespējami sprādzienbīstamā atmosfērā, jāprojektē un jāražo tādā veidā, lai tie neizraisītu elektrisku, elektrostatisku vai trieciena radītu dzirksteļošanu vai dzirksteli, kuras dēļ varētu uzliesmot sprāgstošs maisījums.

2.0. IZSTRĀDĀJUMA VĒRTĒJUMS

Izstrādājums, uz kuru attiecas šie norādījumi, ir novērtēts atbilstoši tālāk norādītajiem kodiem.³:

EX II 2 G IIA

EX = sprādziendrošība

II = iekārtu grupas vērtējums; izmantošanai vietās, kas nav pazemes raktuves (uz virsmas)

2 = bīstamo zonu klasifikācija; izmantošanai vietās, kur normālās ekspluatācijās apstākļos palaiķam var rasties sprādzienbīstama vide

G = vides vērtējums; iekārtas, kas sertificētas izmantošanai vidē ar uzliesmojošu gāzi

IIA = gāzu grupas sertifikācija; izmantošanai ar uzliesmojošām, grūtāk aizdedzināmām gāzēm (piemēram, propāns)

3.0. ATTIECINĀMĪBA

Šajā papildinājumā minētais vērtējums un sertifikāti attiecas uz tālāk norādītajiem 3M izstrādājumu modeļu numuriem.

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0. LIETOŠANA

Šī izstrādājuma lietošanas laikā jāņem vērā gan šajos norādījumos, gan izstrādājuma lietotāja rokasgrāmatā noteiktie vērtējumi un sertifikāti.

4.1. STATISKĀ ELEKTRĪBA: elektrostatiskie lādiņi var izraisīt aizdegšanos noteiktās vidēs, un lietotājam šie lādiņi ir jānovērš, istenojot piemērotus pasākumus. Visus izstrādājumus ir ieteicams tīrīt ar antistatisku materiālu, tādu kā mitra drāna, lai tādējādi mazinātu statiskās elektrības uzkrāšanos.

Šī iekārta nerada iespējamu aizdegšanās risku (ko izraisa dzirksteļošana, dzirkstele un statiskā elektrība), ja iekārtu lieto saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu un šiem papildu norādījumiem.

1 ATEX direktīvas 2014/34/ES II pielikums: veselības un drošības pamatprasības attiecībā uz tādu iekārtu un aizsardzības sistēmu projektēšanu un izgatavošanu, kuras ir paredzētas lietošanai sprādzienbīstamā vidē

2 būtiskās veselības un drošības prasības, ko 2.6. punktā nosaka IAL regula 2016/425: IAL lietošanai iespējami sprādzienbīstamā atmosfērā

3 Izstrādājuma vērtējums: saskaņā ar EN 60079-0:2017 (29. punktu) un EN ISO 80079-36 (11. punktu).



Fall Protection

ATMOSFERI SPLUSSIVI

Struzzjonijiet għall-Użu

ISTRUZZJONI SUPPLIMENTARI

5908513 Rev. A

MT

1.0 DESKRIZZJONI

Għal mistoqsijiet relatati ma' dan is-suppliment u l-kodiċi u ċ-ċertifikazzjonijiet hawnhekk, jekk jogħġbok ikkuntattja lil 3M Fall Protection. Għal aktar informazzjoni dwar il-prodotti elenkati, jekk jogħġbok ara l-manwali tal-istruzzjonijiet għall-utenti għal dawk il-prodotti.

Il-prodott 3M elenkat f'dan is-supplimentari huwa kklassifikat għall-użu f'ambjenti potenzjalment splussivi. Ara t-Taqsim 2.0 għall-ispeċifitàt ta' dan l-użu u ċ-ċertifikazzjoni. It-Taqsim 3.0 telenka n-numri tal-mudelli tal-prodotti 3M koperti minn din l-istruzzjoni.

L-inkluzjoni ta' dan is-suppliment mal-prodott tiegħek tiċċertifika li hija kklassifikata għall-użu f'ambjenti potenzjalment splussivi. Il-prodott ġie evalwat skont l-Anness II tad-Direttiva ATEX 2014/34/UE¹ u jissodisfa r-rekwiżiti tal-EHSR 2.6 tar-Regolament tal-PPE 2016/425². PPE maħsub għall-użu f'ambjenti potenzjalment splussivi għandu jkun iddisinjat u mmanifatturat b'tali mod li ma jstax ikun is-sors ta' arka jew xrara elettrika, elettrostatika jew ikkawżata minn impatt li x'aktarx tista' tikkawżaw taħlita splussiva biex taqbad.

2.0 KLASSIFIKAZZJONI TAL-PRODOTT

Prodott kopert minn din l-istruzzjoni huwa kklassifikat skont il-kodiċi li ġejjin³:

EX II 2 G IIA

EX = Protezzjoni minn Splużjoni

II = Klassifikazzjoni tal-Grupp tat-Tagħmir; għal użu f'postijiet minbarra mini taħt l-art (postijiet tal-wiċċ)

2 = Klassifikazzjoni taż-Żona Perikoluża; għal użu f'postijiet fejn atmosfera splussiva tista' sseħħ f'operazzjoni normali okkażjonalment

G = Klassifikazzjoni tal-ambjent; tagħmir iċċertifikat għall-użu f'atmosfera b'gass li jaqbad

IIA = Ċertifikazzjoni tal-Grupp tal-Gass; għal użu ma' gassijiet li jaqbd u li jinxtegħlu inqas faċilment (eż. propane)

3.0 APPLIKAZZJONI

Din il-klassifikazzjoni u ċ-ċertifikazzjonijiet imsemmija f'dan is-suppliment japplikaw għan-numri tal-mudelli tal-prodott 3M li ġejjin:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 UŻU

L-użu ta' dan il-prodott irid jikkonforma mal-klassifikazzjonijiet u ċ-ċertifikazzjonijiet definiti f'dawn l-istruzzjonijiet, flimkien ma' dawk elenkati fil-manwal tal-istruzzjonijiet għall-utent għall-prodott.

4.1 ELETTRIKU STATIKU: Skariki elettrostatiki jistgħu jikkawżaw tqabbid f'ċerti ambjenti u għandhom jiġu evitati mill-utent aħhari permezz ta' miżuri xierqa. Huwa rakkomandabbli li l-prodotti kollha jitnaddfu b'materjal mhux statiku, bħal ċarruta niedja, biex itaffu l-akkumulazzjoni tal-elettriku statiku.

Dan it-tagħmir ma jġġenerax riskju potenzjali ta' tqabbid (minn arki, xrar u statika) meta użat skond il-manwal tal-utent u dawn l-istruzzjonijiet supplimentari.

1 Anness II tad-Direttiva ATEX 2014/34/UE: Rekwiżiti Essenzjali għas-Saħħa u s-Sikurezza relatati mad-Disinn u l-Bini ta' Tagħmir u Sistemi ta' Protezzjoni Maħsuba għall-Użu f'Atmosfera Potenzjalment Splussivi

2 Rekwiżiti Essenzjali għas-Saħħa u s-Sikurezza (EHSR) 2.6 tar-Regolament tal-PPE 2016/425: PPE għall-Użu f'Atmosfera Potenzjalment Splussivi

3 Klassifikazzjoni tal-Prodott: Kif applikat b'EN 60079-0:2017 (Klawsola 29) u EN ISO 80079-36 (Klawsola 11).



Fall Protection

EXPLOSIEGEVAARLIJKE OMGEVINGEN

Opzetinstructies

AANVULLENDE INSTRUCTIE

5908513 HERZ. A

NL

1.0 BESCHRIJVING

Voor vragen met betrekking tot dit supplement en de codes en certificeringen hierin kunt u contact opnemen met 3M Fall Protection. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de betreffende producten voor meer informatie over de vermelde producten.

3M-producten die in dit supplement worden vermeld, zijn geschikt voor gebruik in mogelijk explosieve omgevingen. Zie paragraaf 2.0 voor de bijzonderheden van dit gebruik en deze certificering. In paragraaf 3.0 worden de nummers van de 3M-productmodellen vermeld waarop deze instructie betrekking heeft.

Als dit supplement wordt toegevoegd aan uw product, is het gecertificeerd voor gebruik in mogelijk explosiegevaarlijke omgevingen. Product is beoordeeld volgens bijlage II van ATEX-richtlijn 2014/34/EU¹ en voldoet aan de vereisten van EHSR 2.6 van PBM-verordening 2016/425². PBM's bedoeld voor gebruik in potentieel explosieve omgevingen moeten zodanig zijn ontworpen en vervaardigd dat ze niet de bron kunnen zijn van een elektrische, elektrostatische of impactgeïnduceerde boog of vonk waardoor een explosief mengsel kan ontbranden.

2.0 PRODUCTBEOORDELING

Product dat onder deze instructie valt, wordt beoordeeld volgens de volgende codes³:

EX II 2 G IIA

EX = Explosiebescherming

II = Waardering apparatuurgroep; voor gebruik op andere plaatsen dan ondergrondse mijnen (oppervlaklocaties)

2 = Gevaarlijke-zoneclassificatie; voor gebruik op plaatsen waar in normale werking af en toe een explosieve atmosfeer kan voorkomen

G = Milieuclassificatie; apparatuur gecertificeerd voor gebruik in omgevingen met ontvlambaar gas

IIA = Gas Group-certificering; voor gebruik met ontvlambare gassen die minder snel ontsteken (bijv. propaan)

3.0 TOEPASSING

Deze beoordeling en de certificeringen waarnaar in dit supplement wordt verwezen zijn van toepassing op de volgende 3M-productmodelnummers:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 GEBRUIK

Gebruik van dit product moet voldoen aan de bevoegdverklaringen en certificeringen die in deze instructies zijn gedefinieerd, naast die vermeld in de gebruikershandleiding van het product.

4.1 STATISCHE ELEKTRICITEIT: Elektrostatische ontladingen kunnen in bepaalde omgevingen ontstekingen veroorzaken en moeten door de eindgebruiker worden voorkomen door middel van passende maatregelen. Het is raadzaam om alle producten te reinigen met niet-statisch materiaal, zoals een vochtige doek, om ophoping van statische elektriciteit te verminderen.

Deze apparatuur genereert geen potentieel ontstekingsrisico (van bogen, vonken en statische elektriciteit) bij gebruik in overeenstemming met de gebruikershandleiding en deze aanvullende instructies.

1 Bijlage II van ATEX-richtlijn 2014/34/EU: Essentiële veiligheids- en gezondheidseisen met betrekking tot het ontwerp en de constructie van apparatuur en beveiligingssystemen bedoeld voor gebruik in potentieel explosieve omgevingen

2 Essentiële gezondheids- en veiligheidseisen (EHSR) 2.6 van PBM-verordening 2016/425: PBM's voor gebruik in potentieel explosieve omgevingen

3 Productbeoordeling: Zoals toegepast door EN 60079-0:2017 (clausule 29) en EN ISO 80079-36 (clausule 11).



Fall Protection

EKSPLOSIVE ATMOSFÆRER

Bruksanvisning

TILLEGGSINSTRUKSJONER

5908513 Rev. A

NO

1.0 BESKRIVELSE

Dersom du har spørsmål relatert til de foreliggende tilleggsinstruksjonene eller kodene og sertifiseringene her, kontakt 3M Fall Protection. Dersom du vil ha mer informasjon om de oppførte produktene, se brukerhåndbøkene for disse produktene.

3M-produktet som er oppført i de foreliggende tilleggsinstruksjonene, er klassifisert for bruk i eksplosjonsfarlige miljøer. Se del 2.0 for å få detaljer for denne bruken og sertifiseringen. I del 3.0 finner du en oversikt over hvilke 3M-produktmodellnummere som dekkes av de foreliggende instruksjonene.

De foreliggende tilleggsinstruksjonene sertifiserer at produktet er klassifisert for bruk i eksplosjonsfarlige miljøer. Produktet er vurdert i henhold til vedlegg II i ATEX-direktivet 2014/34/EU¹ og oppfyller kravene i EHSR 2.6, forskrift 2016/425 om personlig verneutstyr². Personlig verneutstyr beregnet for bruk i potensielt eksplosjonsfarlige miljøer må være utformet og produsert på en slik måte at det ikke kan gi opphav til elektrisk, elektrostatisk eller støtfremkalte buer eller gnister som kan medføre at en eksplosiv blanding antennes.

2.0 PRODUKTKLASSIFISERING

Produkter omfattet av de foreliggende instruksjonene er klassifisert i henhold til følgende koder³:

EX II 2 G IIA

EX = eksplosjonsbeskyttelse

II = klassifisering av utstyrsggruppe – til bruk på andre steder enn underjordiske gruver (overflater)

2 = klassifisering av farlig sone – til bruk på steder der det kan oppstå eksplosiv atmosfære under vanlig drift

G = miljøklassifisering – utstyr sertifisert for bruk i atmosfærer med brannfarlig gass

IIA = gassgruppesertifisering – til bruk med brannfarlige gasser som ikke lett kan antennes (f.eks. propan)

3.0 BRUKSOMRÅDE

Klassifiseringen og sertifiseringene som det er referert til i de foreliggende tilleggsinstruksjonene, gjelder for følgende 3M-produktmodellnumre:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL4206WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 BRUK

Bruk av dette produktet må skje i henhold til klassifiseringene og sertifiseringene som er definert i de foreliggende instruksjonene, i tillegg til klassifiseringer og sertifiseringer som er oppført i brukerhåndboken for produktet.

4.1 STATISK ELEKTRISITET: Elektrostatiske utladninger kan forårsake antennelse i visse miljøer, og må forhindres av sluttbrukeren ved hjelp av egnede tiltak. Det anbefales å rengjøre alle produktene med et ikke-statisk materiale, for eksempel en fuktig klut – dette for å unngå at det danner seg statisk elektrisitet.

Dette utstyret medfører ikke antenneserisiko (i form av buer, gnister og statisk elektrisitet) når det brukes i henhold til brukerhåndboken og de foreliggende tilleggsinstruksjonene.

1 Vedlegg II til ATEX-direktivet 2014/34/EU: Viktige helse- og sikkerhetskrav relatert til utforming og konstruksjon av utstyr og beskyttelsessystemer beregnet for bruk i potensielt eksplosive atmosfærer

2 Viktige helse- og sikkerhetskrav (EHSR; Essential Health and Safety Requirements) 2.6 i forskrift 2016/425 om personlig verneutstyr: Personlig verneutstyr for bruk i potensielt eksplosive atmosfærer

3 Produktklassifisering: Som anvendt i henhold til EN 60079-0:2017 (artikkel 29) og EN ISO 80079-36 (artikkel 11).



Fall Protection

STREFY ZAGROŻONE WYBUCEM

Instrukcja stosowania

INSTRUKCJA UZUPEŁNIAJĄCA

5908513 WER. A

PL

1.0 OPIS

W przypadku pytań związanych z niniejszą instrukcją uzupełniającą oraz kodami i certyfikatami wymienionymi w tym dokumencie prosimy o kontakt z 3M Fall Protection. Więcej informacji na temat wymienionych produktów można znaleźć w ich instrukcjach obsługi.

Produkt 3M wymieniony w tej instrukcji uzupełniającej przeznaczony jest do użytku w środowiskach zagrożonych wybuchem. Szczegółowe informacje na temat tego obszaru zastosowania oraz certyfikacji znajdują się w Części 2.0. Część 3.0 zawiera numery modeli produktów 3M, których dotyczy niniejsza instrukcja.

Dołączenie tej instrukcji uzupełniającej do produktu potwierdza, że jest on przeznaczony do użytku w środowiskach zagrożonych wybuchem. Produkt zweryfikowano zgodnie z załącznikiem II do dyrektywy ATEX 2014/34/UE¹ i spełnia Zasadnicze wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa, pkt 2.6 Rozporządzenia nr 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej². ŚOI przewidziane do użytku w atmosferze potencjalnie wybuchowej muszą być zaprojektowane i wytworzone w taki sposób, aby nie mogły być źródłem ładunku elektrostatycznego, łuku elektrycznego lub iskry wywołanej uderzeniem, mogących spowodować zapłon mieszanki wybuchowej.

2.0 KLASYFIKACJA PRODUKTU

Produkt, którego dotyczy niniejsza instrukcja, sklasyfikowano zgodnie z następującymi kodami³:

EX II 2 G IIA

EX = ochrona przeciwwybuchowa

II = klasyfikacja grupy sprzętu; do użytku w miejscach innych niż kopalnie podziemne (do użytku na powierzchni)

2 = klasyfikacja strefy niebezpiecznej; do użytku w miejscach, w których atmosfera wybuchowa może w normalnych warunkach pracy występować sporadycznie

G = klasyfikacja środowiskowa; sprzęt certyfikowany do użytku w atmosferze z gazem łatwopalnym

IIA = certyfikat grupy gazowej; do użytku z gazami łatwopalnymi, które są mniej łatwopalne (np. propan)

3.0 ZASTOSOWANIE

Klasyfikacja i certyfikaty wymienione w tej instrukcji uzupełniającej dotyczą następujących numerów modeli produktów 3M:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 SPOSÓB UŻYCIA

Produkt należy użytkować zgodnie z klasyfikacją i certyfikatami wymienionymi w tej instrukcji oraz w instrukcji obsługi produktu.

4.1 ELEKTRYCZNOŚĆ STATYCZNA: Wyładowania elektrostatyczne mogą powodować zapłon w pewnych środowiskach. Użytkownik końcowy musi im zapobiegać za pomocą odpowiednich środków. Wskazane jest, aby wszystkie produkty czyścić za pomocą nieelektryzującego się materiału, np. wilgotnej szmatki, aby złagodzić efekty akumulacji elektryczności statycznej.

Ten sprzęt nie stwarza ryzyka zapłonu (spowodowanego łukiem elektrycznym, iskrą lub ładunkiem elektrostatycznym), gdy jest używany zgodnie z instrukcją obsługi i niniejszą instrukcją uzupełniającą.

1 Załącznik II do dyrektywy ATEX 2014/34/UE: Zasadnicze wymagania zdrowia i bezpieczeństwa dotyczące projektowania i budowy urządzeń i systemów ochronnych przeznaczonych do użytku w atmosferze potencjalnie wybuchowej

2 Zasadnicze wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa, pkt 2.6 Rozporządzenia nr 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej: ŚOI przewidziane do użytku w atmosferze potencjalnie wybuchowej

3 Klasyfikacja produktu: Zgodnie z normą EN 60079-0:2017 (klauzula 29) i EN ISO 80079-36 (klauzula 11).



Fall Protection

ATMOSFERAS EXPLOSIVAS

Instruções de Utilização

INSTRUÇÃO SUPLEMENTAR

5908513 Rev. A

PT

1.0 DESCRIÇÃO

Para questões relacionadas com este suplemento e com os códigos e certificações aqui presentes, entre em contacto com a Protecção Antiqueda da 3M. Para mais informações sobre os produtos indicados, consulte os manuais de instruções do utilizador para esses produtos.

O produto 3M indicado neste suplemento foi concebido para utilização em atmosferas potencialmente explosivas. Consulte a Secção 2.0 para conhecer as especificidades desta utilização e certificação. A secção 3.0 indica os números de modelo de produto da 3M abrangidos por estas instruções.

A inclusão deste suplemento no seu produto certifica que o mesmo foi concebido para utilização em atmosferas potencialmente explosivas. O produto foi avaliado com base no Anexo II da Diretiva ATEX 2014/34/UE¹ e satisfaz os requisitos do EHSR 2.6 do Regulamento de EPI 2016/425². Os EPI destinados a serem utilizados em atmosferas potencialmente explosivas devem ser projetados e fabricados de forma a não poderem ser a fonte de uma faísca ou arco elétrico, eletrostático ou induzido por impacto que possa causar a ignição de uma mistura explosiva.

2.0 CLASSIFICAÇÃO DO PRODUTO

O produto abrangido por estas instruções é classificado de acordo com os seguintes códigos³:

EX II 2 G IIA

EX = Protecção Contra Explosão

II = Classificação do Grupo de Equipamentos; para utilização em locais que não sejam minas subterrâneas (locais de superfície)

2 = Classificação de Zona Perigosa; para utilização em locais onde possa ocorrer ocasionalmente uma atmosfera explosiva em operação normal

G = Classificação Ambiental; equipamento certificado para utilização em atmosferas com gases inflamáveis

IIA = Certificação do Grupo de Gases; para utilização com gases inflamáveis com mais resistência à ignição (por exemplo, propano)

3.0 APLICAÇÃO

Esta classificação e as certificações referenciadas neste suplemento aplicam-se aos seguintes números de modelo de produto 3M:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 UTILIZAÇÃO

A utilização deste produto deve estar em conformidade com as classificações e certificações definidas nestas instruções, além daquelas indicadas no manual de instruções do utilizador para o produto.

4.1 ELETRICIDADE ESTÁTICA: As descargas eletrostáticas podem causar ignição em determinadas atmosferas e devem ser evitadas pelo utilizador final através de medidas apropriadas. É aconselhável a limpeza de todos os produtos com material não-estático, como um pano húmido, para aliviar a acumulação de eletricidade estática.

Este equipamento não cria um risco de ignição potencial (de arcos, faíscas e eletricidade estática) quando utilizado de acordo com o manual de instruções do utilizador e com estas instruções suplementares.

1 Anexo II da Diretiva ATEX 2014/34/UE: Exigências Essenciais de Segurança e de Saúde Relativas ao Projeto e Fabrico dos Aparelhos e Sistemas de Protecção Destinados a Serem Utilizados em Atmosferas Potencialmente Explosivas

2 Exigências Essenciais de Segurança e Saúde (EHSR) 2.6 do Regulamento de EPI 2016/425: EPI para Utilização em Atmosferas Potencialmente Explosivas

3 Classificação do Produto: Conforme aplicado pela EN 60079-0:2017 (Cláusula 29) e EN ISO 80079-36 (Cláusula 11).



Fall Protection

ATMOSFERE EXPLOZIVE

Instrucțiuni de utilizare

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE

5908513 Rev.: A

RO

1.0 DESCRIERE

Pentru întrebări legate de acest supliment și codurile și certificările de aici, vă rugăm să contactați 3M Fall Protection. Pentru informații suplimentare despre produsele enumerate, consultați manualele de instrucțiuni pentru acele produse.

Produsul 3M enumerat în acest supliment este evaluat pentru utilizare în medii potențial explozive. Consultați secțiunea 2.0 pentru specificul acestei utilizări și certificări. Secțiunea 3.0 enumeră numerele modelelor de produs 3M acoperite de această instrucțiune.

Includerea acestui supliment împreună cu produsul certifică faptul că acesta este evaluat pentru utilizare în medii potențial explozive. Produsul a fost evaluat în conformitate cu Anexa II a Directivei ATEX 2014/34/UE¹ și îndeplinește cerințele din EHSR 2.6 din Regulamentul nr. 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție². EIP destinat utilizării în medii potențial explozive trebuie să fie proiectat și fabricat astfel încât să nu poată fi sursa unui arc sau a unei scânteii electrice, electrostatice sau provocate de impact, care ar putea provoca aprinderea unui amestec exploziv.

2.0 EVALUAREA PRODUSELOR

Produsul acoperit de această instrucțiune este evaluat conform următoarelor coduri³:

EX II 2 G IIA

EX = Protecția împotriva exploziilor

II = Evaluarea grupului de echipamente; pentru utilizarea în alte locuri decât minele subterane (amplasamente de suprafață)

2 = Clasificarea zonei periculoase; pentru utilizarea în locuri în care poate apărea o atmosferă explozivă în condiții normale de funcționare

G = Evaluarea mediului; echipamente certificate pentru utilizare în atmosfere cu gaz inflamabil

IIA = Certificarea grupului de gaze; pentru utilizarea cu gaze inflamabile mai ușor de aprins (de exemplu, propan)

3.0 CERERE

Această evaluare și certificările la care se face referire în acest suplimentar se aplică următoarelor numere de model ale produsului 3M:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 UTILIZARE

Utilizarea acestui produs trebuie să respecte calificările și certificările definite în aceste instrucțiuni, pe lângă cele enumerate în manualul de instrucțiuni al utilizatorului pentru produs.

4.1 ELECTRICITATE STATICA: Descărcările electrostatice pot provoca aprinderea în anumite medii și trebuie prevenite de către utilizatorul final prin măsuri adecvate. Se recomandă ca toate produsele să fie curățate cu materiale non-stactice, cum ar fi o cârpă umedă, pentru a atenua acumularea de energie electrică statică.

Acest echipament nu generează un potențial risc de aprindere (din arcuri, scânteii și energie electrică statică) atunci când este folosit în conformitate cu manualul de utilizare și cu aceste instrucțiuni suplimentare.

1 Anexa II a Directivei ATEX 2014/34/UE: Cerințe esențiale de sănătate și siguranță referitoare la proiectarea și construcția echipamentelor și a sistemelor de protecție destinate utilizării în atmosfere potențial explozive

2 Cerințe esențiale privind sănătatea și siguranța (EHSR) 2.6 din Regulamentul nr. 2016/425 (EIP): EIP pentru utilizare în atmosfere potențial explozive

3 Evaluarea produsului: După cum se aplică prin EN 60079-0:2017 (clauza 29) și EN ISO 80079-36 (clauza 11).

1.0 ОПИСАНИЕ

По вопросам, связанным с этой дополнительной инструкцией, а также с указанными здесь кодами и сведениями о сертификации, обращайтесь в отдел ЗМ Fall Protection. Дополнительную информацию о перечисленных изделиях см. в соответствующих руководствах пользователя.

Изделие ЗМ, указанное в этой дополнительной инструкции, рассчитано на использование в потенциально взрывоопасных средах. Подробную информацию о таком использовании и сертификации см. в разделе 2.0. В разделе 3.0 перечислены номера моделей изделий ЗМ, на которые распространяется эта инструкция.

Если к изделию прилагается эта дополнительная инструкция, это означает, что оно рассчитано на использование в потенциально взрывоопасных средах. Изделие оценено в соответствии с приложением II к директиве АТЕХ 2014/34/ЕС¹ и удовлетворяет требованиям ЕHSR 2.6 норм в отношении СИЗ 2016/425². СИЗ, предназначенные для использования в потенциально взрывоопасных средах, должны быть спроектированы и изготовлены так, чтобы не представлять собой источник электрической, электростатической или ударной дуги или искры, которые могут привести к воспламенению взрывоопасной смеси.

2.0 КЛАССИФИКАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Изделие, на которое распространяется эта инструкция, классифицировано в соответствии со следующими кодами³:

EX II 2 G IIA

EX = взрывозащита.

II = классификация по группам оборудования; для использования на наружных установках (не в подземных шахтах).

2 = классификация по опасным зонам; для использования в местах, где взрывоопасная среда может периодически возникать при нормальной работе.

G = классификация по окружающей среде; оборудование, сертифицированное для использования в средах с горючим газом.

IIA = сертификация по газовой группе; для использования с горючими газами, которые характеризуются меньшей степенью воспламеняемости (например, пропаном).

3.0 ПРИМЕНЕНИЕ

Классификация и сертификация, указанные в этой дополнительной инструкции, относятся к изделиям ЗМ с перечисленными далее номерами моделей.

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL4206WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Это изделие должно использоваться в соответствии с изложенными в этих инструкциях классификацией и сертификацией, помимо тех, которые указаны в руководстве пользователя изделия.

4.1 СТАТИЧЕСКОЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВО. ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ РАЗРЯДЫ МОГУТ ВЫЗЫВАТЬ ВОЗГОРАНИЕ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ СРЕДАХ, И КОНЕЧНЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ ДОЛЖЕН ПРИНИМАТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ МЕРЫ ПО ИХ ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ. ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ НАКОПЛЕНИЕ СТАТИЧЕСКОГО ЭЛЕКТРИЧЕСТВА, РЕКОМЕНДУЕТСЯ ОЧИЩАТЬ ВСЕ ИЗДЕЛИЯ НЕСТАТИЧЕСКИМ МАТЕРИАЛОМ, НАПРИМЕР ВЛАЖНОЙ ТКАНЬЮ.

При использовании в соответствии с руководством пользователя и этими дополнительными инструкциями это оборудование не создает риск потенциального возгорания (от дуг, искр и статического электричества).

1 Приложение II к директиве АТЕХ 2014/34/ЕС. Основные требования по охране труда, касающиеся проектирования и изготовления оборудования и защитных систем, предназначенных для использования в потенциально взрывоопасных средах.

2 Основные требования по охране труда (ЕHSR) 2.6 норм в отношении СИЗ 2016/425. СИЗ для использования в потенциально взрывоопасных средах

3 Классификация изделия. В соответствии с EN 60079-0:2017 (пункт 29) и EN ISO 80079-36 (пункт 11).



Fall Protection

VÝBUŠNÉ ATMOSFÉRY

Pokyny na používanie

DOPLNKOVÝ POKYN

5908513 Rev. A

SK

1.0 POPIS

V prípade otázok týkajúcich sa tohto doplnku a kódov a certifikácií sa obráťte na divíziu 3M Fall Protection. Ďalšie informácie o uvedených produktoch nájdete v návode na používanie týchto produktov.

Produkt 3M uvedený v tomto doplnku je určený na použitie v potenciálne výbušnom prostredí. Špecifiká tohto použitia a certifikácie sú uvedené v časti 2.0. Časť 3.0 uvádza čísla modelov výrobkov 3M, na ktoré sa vzťahuje tento návod.

Zahrnutie tohto doplnku do vášho výrobku potvrdzuje, že je určený na použitie v potenciálne výbušnom prostredí. Výrobok bol hodnotený podľa prílohy II k smernici ATEX 2014/34/EÚ¹ a spĺňa požiadavky EHSR 2.6 nariadenia o OOP 2016/425². OOP určené na použitie v potenciálne výbušnom prostredí musia byť navrhnuté a vyrobené takým spôsobom, aby nemohli byť zdrojom elektrického, elektrostatického alebo nárazom indukovaného oblúka alebo iskry, ktorá by mohla spôsobiť vznietenie výbušnej zmesi.

2.0 HODNOTENIE PRODUKTU

Produkt, na ktorý sa vzťahuje tento pokyn, sa hodnotí podľa nasledujúcich kódov³:

EX II 2 G IIA

EX = Ochrana pred výbuchom

II = Hodnotenie skupiny zariadení; na použitie na miestach iných ako podzemné bane (povrchové lokality)

2 = Klasifikácia nebezpečnej zóny; na použitie na miestach, kde sa môže za normálnych okolností vyskytnúť výbušná atmosféra

G = Hodnotenie prostredia; zariadenie certifikované na použitie v atmosfére s horľavým plynom

IIA = Certifikácia skupiny plynov; na použitie s menej zapálenými horľavými plynmi (napr. propán)

3.0 APLIKÁCIA

Toto hodnotenie a certifikácie uvedené v tomto dodatku sa vzťahujú na nasledujúce čísla modelov produktov 3M:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 POUŽITIE

Použitie tohto výrobku musí byť v súlade s hodnotami a certifikáciami uvedenými v tomto návode a s tými, ktoré sú uvedené v návode na použitie pre daný výrobok.

4.1 STATICKÁ ELEKTRINA: Elektrostatické výboje môžu zapríčiniť vznietenie v určitých prostrediach a koncový používateľ im musí zabrániť vhodnými opatreniami. Odporúča sa čistiť všetky výrobky nestatickým materiálom, napríklad vlhkou tkaninou, aby sa obmedzil vznik statickej elektriny.

Toto zariadenie nevytvára potenciálne riziko vznietenia (z oblúkov, iskier a statických výbojov), ak sa používa v súlade s návodom na používanie a týmito doplnkovými pokynmi.

1 Príloha II k smernici ATEX 2014/34/EÚ: Základné požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia pri návrhu a konštrukcii zariadení a ochranných systémov určených na použitie v potenciálne výbušných atmosférach

2 Základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť (EHSR) 2.6 nariadenia o OOP 2016/425: OOP na použitie v potenciálne výbušných atmosférach

3 Hodnotenie produktu: Podľa EN 60079-0:2017 (článok 29) a EN ISO 80079-36 (článok 11).



Fall Protection

EKSPLOZIVNA OZRAČJA
Navodila za uporabo

DODATNA NAVODILA
5908513 RAZL. A

SL

1.0 OPIS

Za vprašanja v zvezi s tem dodatkom ter kodeksi in certifikati v njem se obrnite na 3M Fall Protection. Za dodatne informacije o naštetih izdelkih glejte uporabniške priročnike teh izdelkov.

Izdelek 3M v tem dodatku je odobren za uporabo v okoljih z možnostjo eksplozije. Za posebnosti tovrstne uporabe in povezanih certifikatov glejte razdelek 2.0. V razdelku 3.0 so našete številke modelov izdelkov 3M, ki so opisani v teh navodilih.

Če je vašemu izdelku priložen ta dodatek, to pomeni, da je odobren za uporabo v okoljih z možnostjo eksplozije. Izdelek je bil preverjen v skladu z Dodatkom II direktive ATEX 2014/34/EU¹ Izpolnjuje zahteve EHSR 2.6 uredbe OZO 2016/425². Osebna zaščitna oprema (OZO), namenjena za uporabo v potencialno eksplozivnih okoljih, mora biti zasnovana in izdelana tako, da ne more biti vir električnega, elektrostaticnega ali udarnega obloka oziroma iskre, ki bi lahko povzročila vžig eksplozivne zmesi.

2.0 OCENA IZDELKA

Izdelek, ki je opisan v teh navodilih, je ocenjen v skladu z naslednjimi kodeksi³:

EX II 2 G IIA

EX = Protieksplzijska zaščita

II = Ocena skupine opreme: za uporabo na vseh mestih razen v podzemnih rudnikih (površinske lokacije)

2 = Označba nevarnega območja: za uporabo na mestih, kjer se lahko med običajnim delovanjem občasno pojavi eksplozivna atmosfera

G = Ocena okolja: oprema s certifikatom za uporabo v okoljih z vnetljivim plinom

IIA = Certifikat za skupine plinov: za uporabo z vnetljivimi plini, ki se težje vnamejo (na primer propan)

3.0 UPORABA

Ta ocena in certifikati, ki so navedeni v tem dodatku se nanašajo na naslednje številke modelov izdelkov 3M:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 UPORABA

Pri uporabi tega izdelka morate poleg ocen in certifikatov v uporabniškem priročniku izdelka upoštevati tudi tiste, ki so opisani v teh navodilih.

4.1 STATIČNA ELEKTRIKA: Elektrostaticna razelektritev lahko povzroči vžig v določenih okoljih, zato jo mora končni uporabnik z ustreznimi ukrepi preprečiti. Priporočamo, da vse izdelke očistite z antistatičnim materialom, kot je vlažna krpa, da preprečite nabiranje statične elektrike.

Ta oprema ne povzroča nevarnosti vžiga (zaradi obloka, isker in statične elektrike), če jo uporabljate v skladu z uporabniškim priročnikom izdelka in temi dodatnimi navodili.

1 Dodatek II direktive ATEX 2014/34/EU: Bistvene zdravstvene in varnostne zahteve, povezane z zasnovo in izdelavo opreme in varnostnih sistemov, ki so namenjeni uporabi v potencialno eksplozivnih atmosferah.

2 Bistvene zdravstvene in varnostne zahteve (EHSR) 2.6 uredbe OZO 2016/425: OZO za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah

3 Ocena izdelka: V skladu s standardoma EN 60079-0:2017 (določba 29) in EN ISO 80079-36 (določba 11).



Fall Protection

EKSPLOZIVNE ATMOSFERE

Uputstvo za upotrebu

DODATNA UPUTSTVA

5908513 Rev. A

SR

1.0 OPIS

Za upite u vezi sa ovim dodatkom, kôdovima i certifikatima obratite se kompaniji 3M Fall Protection. Detaljnije informacije o navedenim proizvodima potražite u korisničkim uputstvima za date proizvode.

Proizvod kompanije 3M naveden u ovom dodatku je ocenjen kao podesan za korišćenje u potencijalno eksplozivnim sredinama. Pročitajte u Odeljku 2.0 navedene certifikate i pojedinosti u vezi sa takvim korišćenjem proizvoda. U Odeljku 3.0 navedeni su brojevi modela proizvoda kompanije 3M koji su obuhvaćeni ovim uputstvom.

Ovaj dodatak uz proizvod označava da je on certifikovan kao podesan za korišćenje u potencijalno eksplozivnim sredinama. Proizvod je ispitan u skladu sa Aneksom II Direktive za opremu i zaštitne sisteme za upotrebu u potencijalno eksplozivnoj atmosferi 2014/34/EU (ATEX)¹ uz zadovoljavanje zahteva EHSR 2.6 Uredbe o ličnoj zaštitnoj opremi (PPE) 2016/425². LZO namenjena korišćenju u potencijalno eksplozivnim sredinama mora da bude projektovana i proizvedena tako da ne može da izazove pojavu električnog i elektrostatičkog luka ili varnice ili da usled udarca stvori luk ili varnicu koji mogu da dovedu do paljenja eksplozivne smeše.

2.0 OCENA PROIZVODA

Proizvod obuhvaćen ovim uputstvom je ocenjen u skladu sa sledećim kôdovima³:

EX II 2 G IIA

EX = Protiveksplozivna zaštita

II = Grupa protiveksplozivno zaštićene opreme; za korišćenje na svim lokacijama izuzev podzemnih rudnika (lokacije na površini zemlje)

2 = Klasifikacija opasnih sredina; za korišćenje u sredinama gde ponekad u okviru normalnih uslova rada dolazi do pojave eksplozivne atmosfere

G = Oцена sredine; oprema je certifikovana za korišćenje u atmosferama sa zapaljivim gasom

IIA = Certifikat grupe gasova; za korišćenje sa zapaljivim gasovima koji se teže pale (na primer propan)

3.0 PRIMENA

Ova ocena i certifikati navedeni u ovom dodatku se odnose na sledeće brojeve modela proizvoda kompanije 3M:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WAF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WAF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 UPOTREBA

Upotreba ovog proizvoda mora da bude u skladu sa ocenama i certifikatima definisanim u okviru ovih uputstava zajedno sa stavkama iz korisničkog uputstva za ovaj proizvod.

4.1 STATIČKI ELEKTRICITET: Elektrostatička pražnjenja u pojedinim sredinama mogu da dovedu do paljenja i krajnji korisnik mora da spreči njihovu pojavu primenom adekvatnih mera. Preporučljivo je da se svi proizvodi obrišu materijalima bez statičkog naelektrisanja, kao što je vlažna tkanina kako bi se otklonilo stvaranje statičkog elektriciteta.

Ova oprema ne stvara rizik od mogućeg paljenja (usled pojave lukova, varnica i statičkog elektriciteta) kada se koristi u skladu sa korisničkim uputstvom i ovim dodatnim uputstvima.

1 Aneks II Direktive za opremu i zaštitne sisteme za upotrebu u potencijalno eksplozivnoj atmosferi 2014/34/EU (ATEX):

Osnovni zahtevi u pogledu zdravlja i bezbednosti na radu u vezi sa projektovanjem i izradom opreme i zaštitnih sistema namenjenih za korišćenje u potencijalno eksplozivnim sredinama

2 Osnovni zahtevi u pogledu zdravlja i bezbednosti na radu (EHSR) 2.6 Uredbe o ličnoj zaštitnoj opremi (PPE) 2016/425:

LZO namenjena korišćenju u potencijalno eksplozivnim atmosferama

3 Ocena proizvoda: Primenjeno u skladu sa standardima EN 60079-0:2017 (Član 29) i EN ISO 80079-36 (Član 11).



Fall Protection

EXPLOSIONSFARLIGA OMGIVNINGAR

Bruksanvisning

TILLÄGGSINSTRUKTION

5908513 Rev. A

SV

1.0 BESKRIVNING

Om du har frågor som rör detta tillägg samt koder och certifieringar som anges här, kontaktar du 3M Fall Protection. Mer information om produkter som anges här finns i bruksanvisningarna för dessa produkter.

3M-produkten som anges i detta tillägg är klassificerad för användning i explosionsfarliga omgivningar. Se avsnitt 2.0 för detaljer gällande användning och certifiering. I avsnitt 3.0 finns en lista över 3M-produktmodellnummer som omfattas av denna instruktion.

Inkludering av detta tillägg med din produkt intygar att den är klassificerad för användning i potentiellt explosionsfarliga omgivningar. Produkten har utvärderats mot bilaga II till ATEX-direktivet 2014/34/EU¹ och uppfyller kraven i Grundläggande hälso-och säkerhetskrav 2.6 i förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning². Personlig skyddsutrustning som är avsedd för användning i explosiv miljö ska vara utformad och tillverkad på ett sådant sätt att den inte kan ge elektrisk, elektrostatisk eller genom slag uppkommen ljusbåge eller gnista, som kan tända en explosiv blandning.

2.0 PRODUKTKLASSIFICERING

Produkten som omfattas av denna instruktion klassificeras enligt följande koder³:

EX II 2 G IIA

EX = Explosionsskydd

II = Utrustningsgruppsklassificering – för användning på andra platser än underjordiska gruvor (ytor)

2 = Klassificering för farlig zon – för användning på platser där en explosionsfarlig atmosfär ibland kan uppstå vid normal drift

G = Miljöklassificering – utrustning som är certifierad för användning i miljöer med brandfarlig gas

IIA = Gasgruppscertifiering – för användning med brandfarliga gaser som lätt kan antändas (t.ex. propan)

3.0 TILLÄMPNING

Denna klassificering och de certifieringar som hänvisas till i detta tillägg gäller för följande 3M-produktmodellnummer:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 ANVÄNDNING

Användning av denna produkt måste överensstämja med de klassificeringar och certifieringar som anges i dessa instruktioner, utöver de som anges i bruksanvisningen för produkten.

4.1 STATISK ELEKTRICITET: Elektrostatiska urladdningar kan orsaka antändning i vissa miljöer och måste förhindras av slutanvändaren genom lämpliga åtgärder. Det är tillrådligt att rengöra alla produkter med ett icke-statiskt material, såsom en fuktigt trasa, för att minska risken för statisk elektricitet.

Denna utrustning genererar ingen potentiell antändningsrisk (från ljusbågar, gnistor och statisk elektricitet) vid användning i enlighet med bruksanvisningen och dessa tilläggsinstruktioner.

1 Bilaga II till ATEX-direktivet 2014/34/EU: Grundläggande hälso- och säkerhetskrav för projektering och konstruktion av utrustning och säkerhetssystem för användning i explosionsfarliga omgivningar

2 Grundläggande hälso- och säkerhetskrav 2.6 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning: Personlig skyddsutrustning för användning i explosiv miljö

3 Produktklassificering: Enligt SS-EN 60079-0:2017 (paragraf 29) och SS-EN ISO 80079-36 (paragraf 11).



Fall Protection

PATLAYICI ORTAMLAR

Kullanım Talimatları

EK TALİMATLAR
5908513 DÜZEN. A

TR

1.0 AÇIKLAMA

Bu ek talimatlar ve içerdiği kodlar ve sertifikalar ilgili sorular için lütfen 3M Düşme Koruması ile iletişime geçin. Listelenen ürünler hakkında daha fazla bilgi için lütfen bu ürünlerin kullanım talimatlarını inceleyin.

Bu ekte yer alan 3M ürünü, potansiyel olarak patlayıcı ortamlarda kullanım için derecelendirilmiştir. Bu kullanım ve sertifikasyona ilişkin özel bilgiler için bkz. Bölüm 2.0. Bu talimatların kapsadığı 3M ürün model numaraları, Bölüm 3.0'de yer alır.

Ürününüzün bu eki içermesi, ürününüzün potansiyel olarak patlayıcı ortamlarda kullanım için derecelendirilmiş olduğunu bildirir. Ürün, ATEX Direktifi 2014/34EU¹ KKD Yönetmeliği 2016/425 EHSR 2.6 gereksinimlerini karşılar². Potansiyel olarak patlayıcı ortamlarda kullanım için tasarlanmış KKD'nin, patlayıcı bir karışımın tutuşmasına yol açabilecek elektrik, elektrostatik veya darbe kaynaklı bir ark veya kıvılcım kaynağı olmayacak biçimde tasarlanmış ve üretilmiş olması gerekir.

2.0 ÜRÜN DERECELENDİRMESİ

Bu talimat kapsamındaki ürün, şu kodlara³:

EX II 2 G IIA

EX = Patlama Koruması

II = Yeraltı madenleri dışındaki yerlerde (yer üstü yerlerde) kullanım için Ekipman Grubu derecelendirmesi

2 = Tehlikeli Bölge sınıflandırması; normal çalışma sırasında bazı durumlarda patlayıcı bir ortamın oluşabileceği yerlerde kullanım için

G = Çevre derecesi; yanıcı gazların olduğu ortamlarda kullanım için onaylı ekipman

IIA = Gaz Grubu sertifikası; tutuşması daha zor yanıcı gazlarla (örn. propan) kullanım için

3.0 GEÇERLİLİK

Bu derecelendirme ve bu ekte yer alan sertifikalar, şu 3M ürün model numaraları için geçerlidir:

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 KULLANIM

Bu ürünün kullanımının, ürünün kullanıcı talimatları kılavuzunda belirtilenlerin yanı sıra, bu talimatlarda yer alan derecelendirme ve sertifikalara uygun olması gerekir.

4.1 STATİK ELEKTRİK: Elektrostatik deşarj, bazı ortamlarda tutuşmaya yol açabilir ve son kullanıcı tarafından uygun önlemler alınarak önlenmesi gerekir. Statik elektrik oluşmasını azaltmak için tüm ürünlerin nemli bir bez gibi, statik elektrik üretmeyen malzemelerle temizlenmesi önerilir.

Bu ekipman, kullanıcı talimatları kılavuzuna ve bu ek talimatlara uygun olarak kullanıldığında, (arklar, kıvılcımlar ve statik elektrikten kaynaklanan) potansiyel bir tutuşma riski oluşturmaz.

1 Ek II standartlarına tabi tutularak değerlendirilmiş ATEX Direktifi 2014/34/EU Ek II: Potansiyel Olarak Patlayıcı Ortamlarda Kullanım için Tasarlanmış Ekipmanların ve Koruyucu Sistemlerin Tasarım ve Üretimine İlişkin Temel Sağlık ve Güvenlik Gereksinimleri

2 KKD Yönetmeliği 2016/425 Temel Sağlık ve Güvenlik Gereksinimleri (EHSR) 2.6: Potansiyel Olarak Patlayıcı Ortamlarda Kullanım için KKD

3 göre derecelendirilmiştir: EN 60079-0:2017 (Madde 29) ve EN ISO 80079-36 (Madde 11) kapsamında uygulanır.

1.0 ОПИС

Із запитаннями щодо цієї додаткової інструкції, а також зазначених тут кодів і відомостей про сертифікацію, звертайтеся у відділ ЗМ Fall Protection. Додаткову інформацію про перелічені вироби див. у відповідних посібниках користувача.

Виріб ЗМ, зазначений у цій додатковій інструкції, рекомендовано для використання в потенційно вибухонебезпечних середовищах. Детальну інформацію про таке використання та сертифікацію див. у розділі 2.0. У розділі 3.0 перелічено номери моделей виробів ЗМ, яких стосується ця інструкція.

Наявність цієї додаткової інструкції в комплектації виробу вказує на те, що воно рекомендовано для використання в потенційно вибухонебезпечних середовищах. Виріб оцінено згідно з додатком II до директиви АТЕХ 2014/34/ЄС¹ і відповідає вимогам ЕНСР 2.6 норм щодо ЗІЗ 2016/425². ЗІЗ, призначені для використання в потенційно вибухонебезпечних середовищах, мають бути спроектовані та виготовлені так, щоб не представляли собою джерело електричної, електростатичної або ударної дуги чи іскри, яка може спричинити спалах вибухової суміші.

2.0 КЛАСИФІКАЦІЯ ВИРОБУ

Виріб, якого стосується ця інструкція, класифіковано відповідно до зазначених далі кодів³:

EX II 2 G IIA

EX = вибухозахист.

II = класифікація за групами обладнання; для використання на зовнішніх установках (не в підземних шахтах).

2 = класифікація за небезпечними зонами; для використання в місцях, де вибухонебезпечне середовище може періодично виникати під час нормальної роботи.

G = класифікація за середовищем; обладнання, сертифіковане для використання в середовищах із горючим газом.

IIA = сертифікація за газовою групою; для використання з горючими газами, що характеризуються меншим ступенем займання (наприклад, пропаном).

3.0 ЗАСТОСУВАННЯ

Класифікація та сертифікація, зазначені в цій додатковій інструкції, стосуються виробів ЗМ із переліченими далі номерами моделей.

1112900	1200312	2108412	3400830	6100515	6116635	8000101	8000119	AL4215WAK
1112901	1200313	2108413	3400856	6100530	6116636	8000102	8518558	AL4220WAA
1112902	1200316	2108414	3400951	6104XXX	6116638	8000107	8518559	AL4220WAE
1112903	1200324	2108415	3400956	6105XXX	6160030	8000108	8518560	AL4220WAF
1112904	1245534	3101207	3401025	6106XXX	6160047	8000112	8518561	AL4220WEF
1112905	1245541	3101208	6100140	6107XXX	6160052	8000113	AL42065WEF	KF71201466
1112906	2000112	3101260	6100400	6116631	6160054	8000114	AL4208WAK	KM418
1112907	2103148	3101264	6100401	6116632	6160065	8000115	AL4215WAA	KM419
1112908	2104711	3101298	6100457	6116633	8000095	8000117	AL4215WAE	KM421
1200311	2104716	3400805	6100513	6116634	8000096	8000118	AL4215WAF	

4.0 ВИКОРИСТАННЯ

Цей виріб необхідно використовувати відповідно до класифікації та сертифікації, які зазначено в цій інструкції, крім тих, що зазначено в посібнику користувача виробу.

4.1 СТАТИЧНА ЕЛЕКТРИКА. ЕЛЕКТРОСТАТИЧНІ РОЗРЯДИ МОЖУТЬ СПРИЧИНЯТИ СПАЛАХ В ПЕВНИХ СЕРЕДОВИЩАХ, І КІНЦЕВИЙ КОРИСТУВАЧ МАЄ ВЖИВАТИ ВІДПОВІДНІ ЗАХОДИ ДЛЯ ЇХ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. ДЛЯ ЗМЕНШЕННЯ НАКОПИЧЕННЯ СТАТИЧНОЇ ЕЛЕКТРИКИ БАЖАНО ЧИСТИТИ ВСІ ВИРОБИ НЕСТАТИЧНИМ МАТЕРІАЛОМ, НАПРИКЛАД ВОЛОГОЮ ТКАНИНОЮ.

За умови використання відповідно до посібника користувача та цих додаткових інструкцій це обладнання не спричиняє ризик потенційного спалаху (від дуг, іскор і статичної електрики).

1 Додаток II до директиви АТЕХ 2014/34/ЄС. Основні вимоги щодо охорони праці стосовно проектування та виготовлення обладнання та захисних систем, призначених для використання в потенційно вибухонебезпечних середовищах.

2 Основні вимоги щодо охорони праці (ЕНСР) 2.6 норм щодо ЗІЗ 2016/425. ЗІЗ для використання в потенційно вибухонебезпечних середовищах

3 Класифікація виробу. Відповідно до EN 60079-0:2017 (пункт 29) і EN ISO 80079-36 (пункт 11).